

Wisconsin

Reglamento de caza menor de 2019, Reglamento de caza de pavos en otoño de 2019 y Reglamento de caza de pavos en primavera de 2020

Nota: Para cazar pavos, se requiere una licencia de caza de pavos, sello y autorización de captura. No se necesita una licencia de caza menor para cazar pavos y **NO** es intercambiable con una licencia de caza de pavos.



*Arte de estampilla de faisán de 2019
por Todd Haefner*

*Arte de estampilla de pavo
salvaje de 2019
por Stephan Senechal*



**Informe las capturas de pavos, urogallos de cola afilada y linceos rojos a GameReg. En línea (método más fácil y rápido): gamereg.wi.gov
Por teléfono: 1-844-426-3734 (1-844-GAME-REG)**



En este folleto, se brinda un resumen de las leyes de caza de pavos salvajes y caza menor de Wisconsin y cómo le afectan. No es un conjunto completo de todas las leyes relacionadas con la caza. Para conocer las leyes completas de captura y caza, consulte el Capítulo 29 de los Estatutos del Estado de Wisconsin o el Capítulo 10 del Código Administrativo del Departamento de Recursos Naturales.

**Departamento de Recursos Naturales
de Wisconsin PUB-WM-430 2019**



ÍNDICE

Nuevo en 2019	3
Definiciones	3
Reglamento general de caza menor	4
• Restricciones generales de armas de fuego, arcos y ballestas	4
• Otras restricciones	6
Regulaciones de especies no protegidas	10
• Caza nocturna	11
• Uso de luces	11
Regulaciones y temporadas de caza menor	12
• Animales con Pelaje	12
• Ave de Caza	13
• Ave de Caza Migratoria (No incluye aves acuáticas)	16
• Mamíferos de Caza Menor	17
• Pavos Salvajes	18
Información sobre Propietarios y Tierras Privadas	22
Tierras de Propiedad Estatal	23
Caza en Parques Estatales	25
Tierras Tribales	26
Tierras Federales	26
Programas de Tutoría de Caza y Formación como Cazador	27
Otras Oportunidades de Caza	28
Información sobre Licencias, Sellos y Privilegios	29
Licencias, Tipos y Tarifas	31
Horario de Tiro (Norte y Sur)	34
• Horario de Tiro del Área Norte (Zona A)	35
• Horario de Tiro del Área Sur (Zona A)	36

Informar violaciones de recursos naturales

LLAMADA o TEXTO:
800-TIP-WDNR
(800-847-9367)

Llamada gratuita • En todo el estado • 24 horas • Confidencial

REGISTRO DE CAPTURAS: ¿POR QUÉ ES IMPORTANTE?

Informar sobre las capturas de ciervos, osos, pavos, urogallos de cola afilada, linceos rojos, peces y otras capturas a través de GameReg no solo es obligatorio, sino que es fundamental para la gestión y el monitoreo de la población en Wisconsin. La información obtenida del registro se utiliza para monitorear las poblaciones y establecer cuotas y niveles de autorización de capturas. Informe su captura en gamereg.wi.gov o llame al 844-426-3734 antes de las 5 p. m. del día después de la recuperación.

¿Tiene preguntas?

Visite nuestro sitio web, dnr.wi.gov, o llame.

Si llama desde un código de área de WI: 888-WDNR-INFO (888-936-7463)

Si llama desde un código de área fuera de WI: 608-266-2621

Acceso TTY por relé: 711

Están disponibles representantes de habla hmong y español.





NUEVO EN 2019

- Las aprobaciones de caza, captura y pesca de Fort McCoy ya no están disponibles a través del sistema de licencias Go Wild del DNR. Las aprobaciones de Fort McCoy están disponibles solo a través de la aplicación iSportsman de Fort McCoy en <https://fmmcovy.iSportsman.net>. Consulte la página 21.

DEFINICIONES

- **Cuota diaria o límite de cuotas** significa el número total de una especie de caza en particular que una persona puede capturar en un día, sin importar cuánto tiempo o con qué frecuencia esa persona cazó ese día.
- **Tierra administrada por el DNR** significa cualquier tierra de propiedad, arrendada o bajo servidumbre del estado de Wisconsin que está bajo la administración, la supervisión y el control del Departamento de Recursos Naturales (Department of Natural Resources, DNR). No incluye tierras privadas abiertas al acceso público, como la Ley de Bosques Administrados, Ley de Cultivos Forestales, tierras de Acceso Público Voluntario, tierras de administración financiadas por ONG o tierras administradas por otras unidades del gobierno, como parques o bosques nacionales o del condado.
- **Linterna** significa una luz que funciona con baterías sostenida a mano o unida a la ropa o parte del cuerpo.
- **Animal con pelaje** hace referencia a mapache, zorro, coyote, lince rojo, zorrillo, zarigüeya, comadreja y marmota americana.
- **Ave de caza** se refiere al urogallo gorguera, urogallo de cola afilada, faisán, perdiz gris (húngara), codornices y cuervo. **Nota: Para los fines de este folleto, el pavo salvaje se trata por separado de las aves de caza.**
- **Autorización de captura** significa un privilegio de caza, anteriormente conocido como permiso o etiqueta de cadáveres, que autoriza al cazador a capturar un pavo en la zona y el período para el cual la autorización es válida. Cada autorización de captura se identifica mediante un número único de autorización de captura.
- **El Programa de Información de Capturas (HIP)** se refiere a una serie de preguntas que los individuos deben responder antes de cazar cualquier especie de ave de caza migratoria, incluidas las aves acuáticas, la paloma huilota y la becada. El registro del HIP se puede hacer en un agente de licencias, por teléfono o por Internet. El registro del HIP es gratuito. Todos los cazadores deben tener en su poder un comprobante de registro del HIP mientras cazan aves de caza migratorias. Visite dnr.wi.gov; palabras clave "programa de información de capturas" para obtener más información.
- **Ave migratoria de caza** significa paloma huilota, becada, agachadiza, polluela sora y rascón limícola. Las aves acuáticas también son aves migratorias de caza; dichas regulaciones están impresas en un folleto por separado. Todos los cazadores de aves migratorias de caza deben estar certificados por HIP (consulte arriba para obtener más información sobre HIP).
- **Punto de muerte** es cuando el cazador conoce la ubicación de un animal. En este momento, se permite el uso de una linterna para identificar al animal con precisión, apuntar con seguridad el arma y matar al animal. No incluye encandilar con el propósito de buscar animales salvajes cuya ubicación específica aún no es conocida por el cazador.
- **Portátil** significa cualquier especie de árbol o suelo ciego completo que pueda ser movido o transportado por una persona y que no requiera construcción aparte del ensamblaje de los componentes preexistentes.
- **Límite de posesión** significa el número máximo de una especie de caza que una persona puede poseer en general, e incluye todas las cazas almacenadas o controladas por una persona, independientemente de la proximidad a la ubicación de almacenamiento.
- **Especies protegidas** significa que los siguientes mamíferos, reptiles y aves no pueden ser cazados, atrapados ni estar en posesión sin obtener primero la autorización del DNR apropiada: las especies protegidas incluyen todas las especies en peligro de extinción y amenazadas. Todos los animales de caza (incluidos los alces) que tienen una temporada abierta y cerrada, límite de cuota, límite de tamaño o límite de posesión están protegidos durante sus temporadas cerradas.
 - **Mamíferos:** tejón, murciélagos, lince canadiense, puma, ardilla voladora, liebre norteamericana, marta americana (de pino), alce, ciervo blanco o albino (todo blanco, excepto pezuñas, glándulas tarsianas, cabeza y partes de la cabeza) y glotón.
 - **Reptiles:** serpiente de rata negra, serpiente de toro, serpiente de cascabel de madera y serpiente racer de vientre amarillo (azul).
 - **Aves:** todas las aves silvestres (incluidos los pájaros cantores y los mirlos) no mencionadas específicamente en los folletos de caza, captura y regulación de aves migratorias están protegidas.
- **Mamífero de caza menor** hace referencia a ardilla, conejo y liebre.
- **Especies no protegidas** hace referencia a mamíferos y aves que se pueden cazar durante todo el año sin límites de cuotas o restricciones de horario de tiro, e incluye estornino, gorrión inglés (casa), perdiz chukar, codorniz común, zarigüeya, zorrino, comadreja, marmota, puercospin y todos los demás mamíferos salvajes que no están específicamente mencionados en los folletos de regulación de aves de caza, captura y caza migratoria, y no figuran como una especie en peligro, amenazada o protegida (consulte "especies protegidas" enumeradas anteriormente). Se necesita una licencia de caza menor para cazar especies no protegidas.
- **Aves acuáticas** hace referencia a patos, gansos, barnaclas, serretas grandes, fochas y rálidos.

REGLAMENTO GENERAL DE CAZA MENOR

Restricciones generales de armas de fuego, arcos y ballestas

Es ilegal:

- Poseer o usar cualquier arma de fuego para cazar si usted es un **delincuente** o se le ha **prohibido poseer un arma de fuego** conforme a la ley de Wisconsin. Una licencia de caza **no** autoriza al comprador a poseer un **arma de fuego** para cazar. La mayoría de las licencias de caza permite elegir cazar con arma de fuego, rifle de aire comprimido, arco y flecha, o ballesta. A menos que se prohíba lo contrario, un delincuente generalmente puede cazar mamíferos de caza menor de manera legal con un rifle de aire comprimido, o la mayoría de las especies con arco y flecha o ballesta.
 - Cazar con un arma de fuego completamente automática.
 - Poseer o usar rastreadores o proyectiles incendiarios, cartuchos o municiones mientras caza.
 - Descargar un arma de fuego en o hacia las líneas eléctricas y de servicios públicos, y cualquier equipo relacionado.
 - Cazar con cualquier otro medio que no sea un arma descargada del hombro, una pistola legal, un arco y una flecha o una ballesta.
 - Disparar con un arma de fuego dentro de un radio de 100 yardas de un edificio dedicado a la ocupación humana, mientras esté en terrenos que no le pertenecen, sin el permiso del propietario u ocupante de ese edificio.*
- (*Nota: Asegúrese de consultar con las autoridades locales antes de usar armas de fuego en áreas urbanizadas o pobladas).
- **Operar o ir armado con un arma de fuego mientras se encuentra bajo la influencia de un intoxicante.**

Rifles

Rifle hace referencia a un arma de fuego o una pistola de aire comprimido diseñado para ser disparado desde el hombro por la energía de un propulsor explosivo o aire comprimido utilizado para disparar un solo proyectil a través de un cañón estriado o liso por cada tirón del gatillo. Es legal cazar especies no protegidas (página 10), animales con pelaje (página 12) y mamíferos de caza menor (página 17) con un rifle, excepto que **es ilegal:**

- Cazar con un rifle con una longitud de cañón de menos de 16 pulgadas o con una longitud total de menos de 26 pulgadas, a menos que tenga una licencia federal para poseer un rifle de cañón corto.
- Cazar con una pistola de perdigones o un rifle de aire comprimido con un calibre de menos de .17.
- Cazar con un rifle cualquier ave de caza (página 13), ave migratoria de caza (página 16) o pavo salvaje (página 18).

Escopetas

Escopeta hace referencia a un arma de fuego de cañón liso, diseñada para disparar perdigones. Es legal cazar especies no protegidas (página 10), animales con pelaje (página 12), aves de caza (página 13), aves migratorias de caza (página 16), mamíferos de caza menor (página 17) y pavo salvaje (página 18) con una escopeta, excepto que **es ilegal:**

- Cazar con una escopeta con una longitud de cañón de menos de 18 pulgadas o con una longitud total de menos de 26 pulgadas, a menos que tenga una licencia federal para poseer una escopeta de cañón corto.
- Cazar cualquier ave migratoria de caza (incluyendo paloma huilota, becada, polluela y agachadiza) con cualquier escopeta capaz de sostener más de tres cartuchos (cargador y cartuchos combinados).

Balas y cartuchos

Es ilegal:

- Cazar aves de caza o pavos salvajes con **balas de plomo u otras balas tóxicas** mientras se encuentran en áreas federales de producción de aves acuáticas (Waterfowl Production Areas, WPA).
- Cazar paloma huilota con o mientras estaba en posesión de **balas de plomo u otras balas tóxicas mientras estaba** en tierras gestionadas por el DNR.
- Cazar agachadiza o polluela en todo el estado con o mientras esté en posesión de **balas de plomo u otras balas tóxicas**.

- Cazar aves de caza migratorias con o mientras esté en posesión de proyectiles más grandes que el calibre n.º 10.
- Cazar pavos salvajes con o mientras esté en posesión de proyectiles cargados con una bala mayor que la bala de plomo n.º 4 u otra bala que no sea de acero, o una bala más grande que la bala de acero n.º 2.
- Cazar cualquier pájaro de caza con una escopeta o una avancarga cargada con balas más grandes que la n.º BB, con una sola bala o bola, o que tenga una cámara para un cartucho mayor que el calibre n.º 10.
- Poseer o controlar cartuchos cargados con una sola bala o bola mientras caza cualquier ave de caza o pavo salvaje, excepto durante las temporadas abiertas de caza de osos o ciervos con armas. Los cartuchos cargados con una sola bala o bola son legales durante cualquier temporada para cazar especies de caza menor, incluidos coyote, zorro y lince, pero no para cazar aves de caza o pavos salvajes.
- Cazar en posesión de balas o cartuchos cargados con balas más grandes que la n.º BB (incluyendo perdigones) del 1.º de junio al 13 de diciembre, **excepto**:
 - El tamaño de la bala no tóxica BBB y T puede usarse para cazar aves acuáticas.
 - Se puede tener y usar balas más grandes que BB con el propósito de cazar lince.

Pistolas

Pistola hace referencia a un arma diseñada y destinada a ser disparada mientras se sostiene con una mano y para usar la energía de un explosivo, propulsor o aire comprimido para expulsar proyectiles a través de un agujero liso o estriado. La modificación de un rifle o una escopeta para que pueda usarse como una pistola no la convierte en una pistola legal, y puede violar la ley estatal que prohíbe las escopetas de cañón corto y los rifles de cañón corto. Es legal cazar animales pequeños, animales con pelaje y especies no protegidas con una pistola, excepto que **es ilegal**:

- Cazar o poseer una pistola si es menor de 18 años.* Esto **no** se aplica a las pistolas de aire comprimido. (*Nota: El tiro al blanco con pistolas que son armas de fuego por parte de personas menores de 18 años solo se permite cuando está supervisado por un adulto).
- Cazar con una pistola o pistola de perdigones con un calibre de menos de .17.
- Cazar una caza pequeña con una pistola con un cañón de menos de 4 pulgadas, medido desde la boca del cañón hasta el percutor con la acción cerrada o desde la boca del cañón hasta la cámara.
- Poseer una pistola oculta, a menos que esté autorizada por una Licencia para portar armas ocultas o que esté autorizada a poseer un arma de fuego oculta.
- Cazar cualquier ave de caza (páginas 3 y 13), ave de caza migratoria (páginas 3 y 16) o pavo salvaje (página 18) con una pistola, **excepto** las personas que posean un Permiso para discapacitados Clase A, B o C pueden usar pistolas con cartuchos para proyectiles de .410 o más grandes para cazar aves de caza.

Armas de avancarga y pistolas de avancarga

Armas de avancarga hace referencia a cualquier calibre de arma de fuego de avancarga. Es legal cazar lo siguiente con un arma de avancarga, pero se pueden aplicar restricciones de municiones adicionales para ciertas especies (por ejemplo, aves de caza migratorias): mamíferos de caza menor, aves de caza, aves de caza migratorias, animales con pelaje, pavos salvajes y especies sin protección, **excepto que**:

- Las *pistolas* de avancarga no sean legales para cazar aves de caza, pavos salvajes o aves de caza migratorias.
- Si está cazando mamíferos de caza menor, las pistolas de avancarga deben tener una longitud mínima del cañón de 4 pulgadas, medida desde la boca del cañón hasta la cámara.

Arcos, flechas y ballestas

- **Ballesta** hace referencia a cualquier dispositivo que usa un arco que, una vez que se tira, se sostiene únicamente por otros medios que no sean el esfuerzo de la persona que la dispara.
- Las **ballestas** son legales para que cualquier persona las use para cazar pavos salvajes bajo la autoridad de una licencia de caza de pavos, o para cazar aves migratorias y caza menor bajo la autoridad de una licencia de caza menor, licencia de caza de animales pelíferos para no residentes o licencia para caza con ballestas.
- Las ballestas no son legales para la caza pequeña bajo la autoridad de una licencia de arquero.
- Cuando se autorice, las ballestas deberán tener un tiro mínimo de 100 libras, una seguridad viable y usar, al menos, pernos o flechas de 14 pulgadas de largo equipados con puntas anchas. Los arcos que están equipados con un *mecanismo de tipo de bloqueo de retracción* que mantiene el arco en su máxima retracción se consideran ballestas, pero están exentos del requisito mínimo de 100 libras.

Es ilegal:

- Cazar con o mientras esté en posesión de una flecha envenenada o con droga, o con una punta explosiva.

Acuerdo para infractores de la vida silvestre

El estado de Wisconsin es un miembro participante del Acuerdo para infractores de la vida silvestre. El Acuerdo para infractores de la vida silvestre es un pacto entre los estados participantes que prohíbe a una persona, cuyos privilegios de caza, pesca o captura están suspendidos en un estado, obtener licencias, permisos o participar en esas actividades en otro estado participante. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabras clave "[compacto de violador de la vida silvestre](#)".

Transporte de armas**Es ilegal:**

- Poseer o transportar en un vehículo en movimiento cualquier arma de fuego (que no sea una pistola), arco o ballesta, a menos que esté descargada.*

(*Nota: Se puede colocar un arma de fuego cargada sobre, pero no dentro de, un vehículo que está detenido. Las personas discapacitadas calificadas con la autoridad para disparar desde un vehículo detenido deben tener todas las armas de fuego [que no sean pistolas] descargadas mientras el vehículo esté en movimiento).

- Colocar, poseer o transportar una ballesta montada dentro o sobre un vehículo motorizado, a menos que esté descargada y encerrada dentro de una caja.
- Cargar un arma de fuego (que no sea una pistola) mientras esté en un vehículo.
- Descargar cualquier arma de fuego en o desde cualquier vehículo en movimiento o un vehículo motorizado* detenido, a excepción de ciertos cazadores discapacitados con los permisos adecuados.

(*Nota: Una persona puede cargar y descargar un arma de fuego, arco o ballesta de un vehículo detenido **no motorizado**, como un vagón, un remolque o un vehículo blindado con ruedas, que no esté conectado a un vehículo automotor).

Descargado significa **cualquiera** de los siguientes:

1. No tener carcasa o cartucho en la cámara de un arma de fuego o en el cargador, clip o cilindro conectado a un arma de fuego.
2. Quitar la tapa de un arma de fuego de avancarga de percusión.
3. Tener la cazoleta sin polvo de un arma de fuego de avancarga de chispa.
4. Tener la batería desconectada y retirada de un arma de avancarga del sistema de encendido electrónico.

Cazar cerca de calzadas

Autopista hace referencia al ancho completo entre las líneas de límite de cada camino público, pero no incluye calles ni caminos privados.

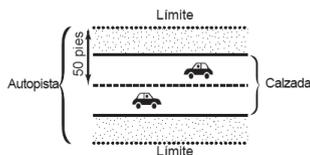
Calzada hace referencia a la parte de la carretera que se mejora o se utiliza habitualmente para viajar en vehículo, excluyendo la berma o el arcén.

Carretera pública hace referencia a aquellas carreteras que se muestran en el mapa oficial y actual de carreteras del condado, disponible en el Departamento de Transporte.

Es ilegal:

- Cazar dentro de los 50 pies del centro de la calzada.
- Descargar un arma de fuego, disparar una flecha desde un arco o una saeta con una ballesta:
 - desde o al otro lado de una autopista, **o**
 - a menos de 50 pies del centro de la calzada.

(*Nota: Estas prohibiciones se aplican a todas las carreteras públicas [definidas anteriormente]. Sin embargo, cualquier persona que practica la caza menor o la caza de pavo con un arma de avancarga o una escopeta cargada con un tamaño de bala BB o menor está **exenta** de estas prohibiciones **si** la carretera no está pavimentada [es decir, tierra, arena o grava] y si el terreno adyacente no está abierto a la caza pública, primero debe tener permiso del propietario adyacente).



Uso de dispositivos

Es ilegal:

- Cazar cualquier animal con la ayuda de un avión, incluidos drones y aviones no tripulados.
- Usar cualquier dispositivo que no sea armas de fuego legales, pistolas de aire comprimido, arcos o ballestas para matar o atrapar animales salvajes, excepto que las trampas y las aves de cetrería se pueden usar bajo la licencia o el permiso apropiado y las temporadas.
- Usar *mecanismos de tipo de bloqueo de retracción* que puedan sostener un arco compuesto en la retracción completa, a menos que esté autorizado para usar una ballesta.*
(*Nota: Esto no está permitido bajo una licencia de arquero).
- Usar o poseer cualquier llamada electrónica o amplificada electrónicamente[▲] mientras caza aves de caza migratorias o pavos salvajes.**
([▲]Nota: Es legal usar cualquier tipo de llamada o sonido amplificado para atraer zorros, mapaches, cuervos, coyotes y especies no protegidas durante la temporada abierta).
(**Excepciones: una persona con un Permiso de caza para discapacitados Clase A o B emitido por más de un año y que autoriza la caza desde un vehículo detenido, o una persona sorda o con dificultades auditivas graves debido a alguna causa patológica o funcional verificada por un profesional médico, puede usar llamadas electrónicas para cazar pavos salvajes).
- Utilizar señuelos electrónicos o vivos para atraer a los pavos salvajes.
- Usar o poseer miras láser mientras caza, a menos que tenga una discapacidad visual y posea un Permiso para discapacitados Clase C.
- Poseer o usar un supresor/silenciador de arma de fuego, a menos que tenga una licencia federal para poseer el dispositivo.

Requisitos de ropa altamente visible

Durante cualquier temporada de caza de ciervos con pistola o arma de avancarga (consulte la tabla en la página 9), ninguna persona puede cazar ninguna cacería a menos que, al menos, el 50 % de la ropa exterior de la persona por encima de la cintura, incluido un sombrero, si se usa, sea de color naranja brillante o rosa fluorescente. Aunque no es tan visible, el camuflaje es legal si el 50 % del material es de color naranja intenso o rosa fluorescente.*

(*Excepciones: el requisito de la ropa brillante no se aplica a los cazadores de aves acuáticas o durante las actividades legales de caza nocturna desde ½ hora después del atardecer hasta ½ hora antes del amanecer mientras caza coyotes, zorros, mapaches y especies sin protección).

Transporte y venta de caza

Es ilegal:

- Vender, comprar o intercambiar, u ofrecer vender, comprar o intercambiar cualquier ave de caza migratoria o parte de ella.
- Vender, comprar o intercambiar, u ofrecer vender, comprar o intercambiar cualquier mamífero de caza menor o partes de este, *excepto* como se indica en "Posesión y venta" en las páginas 11, 12 y 16.
- Vender, comprar o intercambiar, u ofrecer vender, comprar o intercambiar cualquier ave de caza o pavo, o partes de estos, *excepto* como se indica en "Posesión y venta" en las páginas 14 y 20.
(Nota: Aunque la venta de cadáveres de ciertos animales salvajes está permitida si se capturaron legalmente, las reglas de la División de Seguridad Alimentaria del Departamento de Agricultura, Comercio y Protección del Consumidor no permiten la venta de carne no inspeccionada para el consumo humano).

Servir la caza a invitados

Es ilegal:

- Servir la caza silvestre en cualquier restaurante, club, hotel, taberna o pensión.
- Cobrar una tarifa para participar en un evento en donde se sirva una caza capturada en la naturaleza.
(Nota: El DNR puede emitir un permiso que autorice servir animales salvajes legalmente capturados y en posesión en estos lugares. Para obtener más información sobre el formulario 9400-175 de Permisos para servir cazas salvajes, visite dnr.wi.gov y busque "permiso para servir cazas salvajes").

Toma y posesión de presas

Es ilegal:

- Tomar cualquier animal salvaje que otra persona haya obtenido legalmente sin el consentimiento de esa persona.

- No matar inmediatamente, de manera humana, a las cazas y hacerlas parte de la bolsa diaria.
- Tomar la caza disparada por otro cazador o disparar a una presa por otro cazador, a menos que participe en una cacería grupal de ciervos con armas. Consulte el [Reglamento de caza de ciervos](#) para obtener más detalles.
- Mientras esté en el campo, poseer una presa asesinada por otro, a menos que esté acompañado por el capturador original.

(Nota: Esto no se aplica a una persona que posee la caza en una vivienda, negocio o en un vehículo en una vía pública, siempre que la caza haya sido registrada por el capturador original).
- Poseer la caza tomada por otro, a menos que pueda proporcionar el número de confirmación de registro, el nombre y la dirección o la identificación del cliente del capturador original.
- Caza de regalo para cualquier persona en el campo. Todas las cazas entregadas como obsequio se cuentan para el límite de la bolsa diaria del capturador original.
- Molestar a cualquier guarida o nido de ardillas, árbol o madriguera de mapache, guarida de visón o casa de rata almizclera.
- Destruir, molestar o desperdiciar injustificadamente la caza. Debe hacer todos los esfuerzos razonables para recuperar todas las cazas muertas o lisiadas. Hasta que se realice dicho esfuerzo, la caza muerta o lisiada se incluirá en la bolsa diaria.*

(*Nota: Esta regla no le permite ingresar a tierras privadas sin el permiso del propietario o disparar a la presa más allá del horario de tiro establecido).
- Poseer cualquier caza mientras esté en el campo, a menos que posea una licencia válida de caza o captura o un permiso estatal que tenga consigo, o a menos que esté cazando cierta caza como propietario u ocupante de esa tierra.
- Capturar y etiquetar, tomar por el cuello o marcar y liberar cualquier caza tomada de la naturaleza, a menos que se le otorgue el permiso estatal y/o federal correspondiente.

Suelos ciegos en tierras gestionadas por el DNR

Durante cualquier temporada de caza de ciervos con arma o avacarga, todos los suelos ciegos (excepto los escondites para aves acuáticas) en tierras de propiedad de o gestionadas por el DNR deben tener un mínimo de **144 pulgadas cuadradas de material de color rosa fluorescente de color naranja brillante liso visible desde todas las direcciones**. Todos los suelos ciegos desocupados deben tener el número de identificación del cliente del propietario o el nombre y la dirección adjuntos de manera legible y visible en un lugar visible cerca de la entrada. En todo el estado, todos los suelos ciegos y los dispositivos elevados deben retirarse diariamente, excepto lo siguiente.

- **Al norte de la autopista 64**, no se pueden dejar más de dos suelos ciegos o dispositivos elevados por persona por condado durante la noche en tierras administradas por el DNR del 1.º de septiembre al 31 de enero de 2020. Todos los suelos ciegos y los dispositivos elevados deben retirarse a más tardar el 31 de enero de 2020,* excepto que en cualquier terreno que forme parte del sistema de parques estatales, los dispositivos elevados/escondites portátiles pueden permanecer colocados solo durante el período que comienza siete días antes de, y terminando siete días después, un período establecido de caza en otoño.
- **Al sur de la autopista 64**, los suelos ciegos y los dispositivos elevados deben retirarse diariamente al final del horario de tiro, excepto los escondites de aves acuáticas, que pueden dejarse durante toda la temporada, pero deben eliminarse por completo dentro de los siete días posteriores al cierre de la temporada.*

(*Excepciones: No es necesario quitar los suelos ciegos construidos completamente con vegetación muerta que se encuentran en la propiedad al final de cada día, no es necesario que muestre un resplandor anaranjado y no es necesario que se muestre el nombre y la dirección).

Temporadas de ciervo de cola blanca*

Caza juvenil de ciervos con armas en todo el estado	5 y 6 de octubre de 2019
Pistola	Del 23 de noviembre al 1.º de diciembre de 2019
Arma de avacarga	Del 2 al 11 de diciembre de 2019
Temporada de caza de ciervos sin astas de 4 días en diciembre	Del 12 al 15 de diciembre de 2019
Cacería en vacaciones solo sin astas	Del 24 de diciembre de 2019 al 1.º de enero de 2020

*Nota: Consulte el [Reglamento de caza de ciervos de 2019](#) o llame al (888) 936-7463 para obtener más información sobre las temporadas de caza de ciervos. La caza en vacaciones se abre solo en condados seleccionados de la zona de tierras de cultivo. Consulte las regulaciones para los condados abiertos.

Incidentes de caza

Cualquier persona que descargue un arma de fuego, arco o ballesta y que lesione o mate a una persona primero debe prestar la asistencia necesaria y luego, informar inmediatamente el incidente al alguacil o la policía local. Toda persona involucrada en un incidente de tiroteo que hiera o mate a otro debe presentar un informe al DNR **dentro de los 10 días** posteriores a la lesión o muerte.

Cebo

Es ilegal usar cebo para cazar mamíferos de caza menor, aves migratorias, aves de caza, pavos salvajes y animales con pelaje. Sin embargo, es legal la caza sobre cultivos agrícolas y terrenos de alimentos para la vida silvestre plantados y vigentes. Además, la caza sobre semillas dispersas de vegetación natural, granos o alimentos dispersos únicamente por operaciones agrícolas normales que incluyen la cosecha, manipulaciones posteriores a la cosecha u otras prácticas agrícolas no se considera cebo. La manipulación de cultivos agrícolas o vegetación natural antes de la cosecha por segar, cortar en tiras, rodar, pisotear, aplanar, quemar o por tratamiento con herbicidas es legal para cazar **palomas**, pero **no es legal** para cazar otras especies. Para obtener más información sobre el cebo, visite dnr.wi.gov, palabra clave "[cebo](#)".

Posesión y presa muerta por vehículo

Cualquier persona puede reclamar un **venado, oso o pavo** que haya sido asesinado accidentalmente por un vehículo automotor. El conductor de un vehículo que colisiona y mata a un ciervo, oso o pavo tiene la primera prioridad para el cadáver.

- **Ciervo, oso o pavo:** visite dnr.wi.gov y busque "[vida salvaje asesinada por automóvil](#)" o llame al 608-267-7691 para registrar un ciervo, oso o pavo asesinado por un automóvil. Se requiere un número de confirmación de registro antes de tomar posesión del animal. Al completar la notificación al DNR, una persona puede, sin una etiqueta, poseer y transportar legalmente un ciervo o pavo asesinado por un vehículo. Todavía se requiere una etiqueta para el oso asesinado por un automóvil.
- **Caza menor:** una persona que accidentalmente mata animales de caza menor mientras conduce un vehículo automotor en una carretera puede tomar posesión del cadáver sin la necesidad de obtener una etiqueta solo si:
 1. El animal **NO** es una marta pescadora, nutria, lince rojo, lobo, ave migratoria o especie protegida, amenazada o en peligro de extinción.
 2. La persona posee una licencia que autoriza la caza o la captura del tipo de animal que fue asesinado **Y** el animal fue asesinado durante la temporada abierta para esa especie.
 3. Si el operador del vehículo que mató al animal no quiere tomar posesión del cadáver, cualquier persona con una licencia que autorice la caza o captura de ese animal puede tomar posesión del cadáver si es durante una temporada abierta para la especie.

Robo de trampas

Robar o corromper cepos o trampas legalmente establecidas o colocadas es un acto delictivo, sujeto a una pena de revocación obligatoria de 5 años de todos los privilegios de caza, pesca y captura, multas (\$300 - \$1000) o encarcelamiento (de hasta 90 días), o las tres penas.

Cerdos salvajes molestos

Los **cerdos salvajes europeos** y los **jabalíes rusos** no son comunes, ni son nativos de Wisconsin. Estos animales dañan el medio ambiente y presentan riesgos para la salud de la vida silvestre nativa y el ganado nacional. Considere disparar a los cerdos salvajes que encuentre en el campo. Puede disparar legalmente a un cerdo salvaje si:

- Es un propietario con o sin licencia de caza y el cerdo está en su propiedad.
- Tiene una licencia que autoriza la caza menor.
- Primero llamó al DNR y recibió autorización para disparar a un cerdo (se le puede solicitar que entregue el cerdo al DNR si no es el propietario o si no tiene la licencia de caza adecuada).



REGULACIONES DE ESPECIES NO PROTEGIDAS

Además de las regulaciones generales de caza menor enumeradas en las páginas 4 a 10, las siguientes regulaciones son específicas para especies no protegidas.

REGULACIONES Y TEMPORADAS DE CAZA MENOR



Regulaciones y temporadas de caza de animales con pelaje

Además de las regulaciones generales de caza de animales pequeños que se enumeran en las páginas 4 a 10, las siguientes son regulaciones específicas para los animales con pelaje.

Especie	Cuota diaria	Zona	2019 (excepto como se indica)		
			Abre	Cierra	
Mapaches: residentes	Ilimitado	En todo el estado	19 de octubre	15 de febrero de 2020	
Mapaches: no residentes	Ilimitado	En todo el estado	2 de noviembre	15 de febrero de 2020	
Zorro: rojo y gris	Ilimitado	En todo el estado	19 de octubre	15 de febrero de 2020	
Coyote	Ilimitado	En todo el estado	Temporada de caza abierta durante todo el año		
Lince rojo*	1 con permiso*	Zona norte, zona sur: la carretera 64 es límite de zona	Periodo 1	19 de octubre	25 de diciembre
			Periodo 2	26 de diciembre	31 de enero de 2020

*Nota: La fecha límite de solicitud para un permiso de lince rojo o punto de preferencia es el 1.º de agosto. Los permisos de lince rojo pueden transferirse a jóvenes menores de 18 años o a una persona que posea un permiso válido de caza para discapacitados Clase A, B, C o D a más tardar 15 días antes de la temporada abierta. Un joven que recibe el permiso retendrá los puntos de preferencia acumulados. Los puntos de preferencia también pueden transferirse de una persona fallecida a un joven. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov y busque "permiso de transferencia".

Poseción y venta: las pieles y los cadáveres capturados legalmente se pueden vender en cualquier momento. Después de quitarles la piel, el DNR puede retener los cadáveres de lince rojo con fines de investigación. **Es ilegal** poseer la piel verde de un lince que no se ha registrado dentro de los siete días posteriores al cierre de la temporada.

Licencias/permisos: los residentes deben tener una licencia de caza menor y los no residentes deben tener una licencia de caza de animales pelíferos. Consulte las páginas 22, y 28 para obtener detalles y excepciones para individuos y propietarios calificados. Se requieren un permiso y una etiqueta de lince para cazar o atrapar un lince rojo.

Caza nocturna: el coyote, el zorro, el mapache y las especies sin protección pueden ser cazados **sin** restricciones de horario de tiro. Consulte las excepciones en **Caza nocturna** en la página 11.

Requisito de ropa altamente visible: los cazadores de especies no protegidas están exentos del requisito de ropa brillante en la página 8 si cazan 1/2 hora después del atardecer hasta 1/2 hora antes del amanecer.

Uso de luces: se puede usar una linterna o una luz montada en un arma de fuego en el **punto de muerte** mientras se caza a pie coyote, mapache, zorro o especies no protegidas. Las luces no pueden usarse para encandilar a estos animales mientras se esté en posesión de armas de fuego, arco o ballesta.

Lince rojo

- Debe poseer un permiso de captura de lince y una etiqueta de cadáver sin completar para la zona de manejo de lince apropiada mientras caza lince rojo.
- Inmediatamente después de enviar un lince, la etiqueta de piel debe validarse y adjuntarse. Valide la etiqueta cortando el mes y la fecha de la muerte en la etiqueta. Coloque la etiqueta de piel validada en el cadáver con un cable u otro dispositivo de fijación similar y páselo a través de la boca del animal a la abertura del ojo, justo debajo de la piel.
- Debe notificar al DNR **dentro de las 24 horas** de la captura visitando gamereg.wi.gov o llamando al 844-GAME-REG (844-426-3734) **Y** debe exhibir su lince a un representante autorizado del DNR (generalmente un encargado de conservación) para su registro y etiquetado a **más tardar siete días después del mes de la captura**. La piel de lince debe estar separada del cadáver y ambas partes deben presentarse en el momento del registro y el etiquetado.

- La etiqueta de registro permanecerá adherida a la piel hasta que la retire un peletero o taxidermista al momento de la preparación.
- Usted **no** puede poseer pieles de lince *más de a siete días después del mes de la captura* sin registrar la piel con un representante autorizado del DNR.
- Ninguna persona puede transferir, dar, comerciar, vender o comprar una piel de lince, a menos que tenga una etiqueta de registro y cadáver del DNR adjuntada por un representante autorizado del DNR.
- El DNR retendrá el cadáver del lince con fines de investigación. Los cadáveres se utilizan para determinar las tendencias de la población que ayudan a establecer cuotas de capturas. Los cazadores y los tramperos pueden conservar la carne de los cadáveres de lince mientras el cráneo y la cavidad corporal, incluidos todos los órganos internos, permanezcan intactos. Consulte el [Reglamento de captura de 2019](#) para obtener más información.

Registro de lince rojos

Debe desollar su lince y separar la piel del cuerpo antes de registrar la piel en una estación de registro del DNR designada. La única excepción es para los especímenes que van a un taxidermista. Debe recuperar el cadáver del taxidermista y entregarlo al DNR dentro de los 30 días posteriores al registro. (Nota: Estos animales deben estar registrados antes de la taxidermia). Los lince no necesitan estar registrados en la zona de captura, pero deben estar registrados por un representante autorizado del DNR. El etiquetado de pieles es solo con cita previa, a menos que se indique lo contrario. Póngase en contacto con su encargado de conservación local para registrar su lince rojo. Visite dnr.wi.gov y busque la palabra clave "trampa" o llame al 888-936-7463 para obtener información de contacto del encargado de conservación. También se puede encontrar un mapa de las unidades de administración de caza en la página web.

Recolección de cadáveres para 2019/2020: el DNR recolectará cadáveres de lince en todo el estado. El DNR retiene los cadáveres para fines importantes de investigación y manejo de especies. Los capturadores pueden tomar la carne del cadáver del lince siempre que el cráneo y la cavidad corporal, incluidos todos los órganos internos, permanezcan intactos.

Nota: Cualquiera de los periodos puede cerrarse antes de la fecha indicada si la cuota de captura para esa zona se alcanza antes. Para conocer el estado de la zona, visite dnr.wi.gov y busque la palabra clave "trampa".



Regulaciones y temporadas de caza de ave de caza

Además de las regulaciones de caza menor general que figuran en las páginas 4 a 10, las siguientes son regulaciones específicas para las aves de caza:

Límites de caza menor y fechas de temporadas*

Especie	Cuota diaria	Zona	2019 (excepto como se indica)	
			Abre	Cierra
Faisanes	Vea abajo**	En todo el estado	19 de octubre (9 a. m.)	5 de enero de 2020
Codornices	5	En todo el estado	19 de octubre (9 a. m.)	11 de diciembre
Urogallo gorguera	5	Zona A	14 de septiembre	31 de enero de 2020
	2	Zona B	19 de octubre	8 de diciembre
Perdiz gris (húngara)	3	En todo el estado [▲]	19 de octubre (9 a. m.)	5 de enero de 2020
Urogallo de cola afilada	La disponibilidad de permisos se encuentra actualmente en revisión. Visite dnr.wi.gov para obtener actualizaciones.			
Cuervos	15	En todo el estado	14 de septiembre	21 de noviembre
			26 de enero de 2020	20 de marzo de 2020

(*Nota: Las regulaciones de caza y las fechas de temporada de caza de pavos se publican en las páginas 18 a 21).

(**Nota: Faisán: un gallo todos los días del 19 al 20 de octubre; dos gallos diarios por el resto de la temporada).

([▲]Nota: La temporada de perdices grises [húngaras] está **CERRADA** en los condados de Clark, Marathon y Taylor).

Posesión y venta

Límites de posesión: tres veces el límite de cuota diaria para esa especie.

Es ilegal:

- Vender, comprar o intercambiar cualquier ave de caza o pavos salvajes, o las partes de aves de caza o pavos salvajes, **excepto que** las plumas de aves de caza o pavos silvestres, naturalmente arrojadas, o las plumas de aves de caza o pavos silvestres legalmente capturados, pueden venderse, comprarse o intercambiarse u ofrecer para la venta, compra o trueque.
- Curta completamente a cualquier ave de caza mientras esté en el campo o durante el transporte desde el campo. La cabeza o un ala completamente emplumada debe permanecer unida al cadáver curtido mientras está en el campo o durante el transporte desde el campo.

Licencias, sellos y permisos

- Se requiere una licencia de caza menor. Consulte las páginas 22 y 27 a 30 para obtener las excepciones para los individuos y propietarios de tierras elegibles.
 - **Faisán: se requiere un sello de faisán en todo el estado, independientemente de la edad (consulte la exención en las páginas 27 y 30).**
 - Urogallo gorguera, codorniz, perdiz y cuervo: no se requieren otros sellos o permisos especiales.
 - Urogallo de cola afilada: * los cazadores deben solicitar un permiso para áreas específicas. No se requiere sello. Es ilegal poseer más de una copia de un permiso de urogallo de cola afilada mientras está en el campo.
- (*Nota: La disponibilidad del permiso de la temporada 2019 se encuentra actualmente en revisión. Visite dnr.wi.gov para obtener actualizaciones).
- No se requiere certificación HIP para cazar aves de caza que figuran en la tabla de la pág. 13. Sin embargo, los cazadores que deseen capturar aves de caza migratorias como parte de una cuota mixta (por ejemplo, un cazador de urogallos que tiene la oportunidad de capturar becadas) deben tener certificación HIP.

Zonas de caza de urogallos gorguera



Regulaciones especiales de caza de faisanes

El horario de tiro comienza a las 9 a. m del primer día de la temporada de faisanes. Áreas de cierre de caza de faisán a las 2 p. m.

Los límites de las siguientes propiedades se publican con letreros que indican que el horario de cierre de caza de faisanes es a las 2 p. m., de lunes a viernes, entre el 21 de octubre y el 3 de noviembre).

Para obtener más información, consulte dnr.wi.gov, busque "faisán".



Área de Vida Silvestre de Allenton (W.A.) (Condado de Washington)	Unidad de Mazomanie de Lower Wisconsin State Riverway (Dane)
Brooklyn W.A. (Dane y Green)	Mud Lake W.A. (Dodge)
C.D. "Buzz" Besadny Fish y W.A. (Kewaunee)	Mud Lake W.A. (Columbia)
Dunnville W.A. (Dunn)	New Munster W.A. (Kenosha)
Eldorado Marsh W.A. (Fond Du Lac)	Nichols Creek W.A. (Sheboygan)
Goose Lake W.A. (Dane)	Área de Recreación Estatal Richard Bong (Kenosha)*
Grand River W.A. (Green Lake y Marquette)	Pine Island W.A. (Columbia y Sauk)
Holland W.A. (Brown)	Theresa W.A. (Dodge y Washington)
Horicon W.A. (Dodge)	Tichigan W.A. (Racine)
Jackson Marsh W.A. (Washington)	Vernon W.A. (Waukesha)
Killsnake W.A. (Calumet y Manitowoc)	White River W.A. (Green Lake y Marquette)

(*Nota: Después del 19 de octubre, el cierre diario del horario de tiro para todas las especies en el Área Recreativa Estatal Richard Bong es a las 2 p. m., **excepto** que se aplique el horario de tiro normal mientras se cazan aves acuáticas al sur de la carretera 142 o cuando se cazan ciervos con tiro con arco).

Reglamentos y áreas de caza de gallos y gallinas (se aplica solo a las áreas de gallos y gallinas)

Para obtener más información, consulte la página de caza de faisanes en dnr.wi.gov.

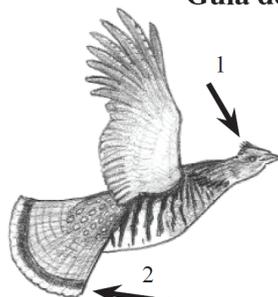
Unidad Avoca de Lower Wisc. State Riverway (condado de Iowa)	Kettle Moraine State Forest Southern Unit/ Scuppermong (Waukesha)
Unidad Boscobel de Lower Wisc. State Riverway (Grant)	Reserva del Valle de Kickapoo (Vernon)
C.D. "Buzz" Besadny Fish y W.A. (Kewaunee)	Área de Recreación Estatal Richard Bong (buscar "Richard Bong" en dnr.wi.gov para obtener regulaciones adicionales)
Tom Lawin W.A. (Chippewa)	Área de Pesca Sand Creek (Monroe)
Vernon W.A. (Waukesha)	

1. Durante el transporte desde el campo, la cabeza o un ala completamente emplumada debe permanecer unida a cualquier cuerpo de faisán que se cortió en el campo.
2. El límite diario de cuotas en las áreas de caza de gallos y gallinas es un faisán por día los días 19 y 20 de octubre, dos faisanes diarios desde el 21 de octubre hasta el cierre de la temporada. El límite de posesión es tres veces el límite de la cuota diaria.

Atención cazadores de urogallos

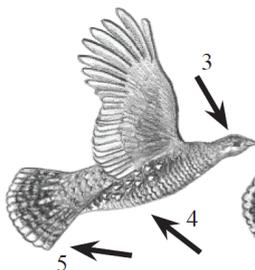
Cuando se encuentre en bosques de coníferas (especialmente pino de Banks o cerca de turberas de abetos) en los dos niveles de condados del norte, tenga en cuenta la presencia de urogallos de Canadá: están en peligro de extinción a nivel estatal y no se permite la captura. El urogallo de Canadá carece de la cresta y de las gruesas bandas negras de la cola del urogallo gorguera, y es más probable que permita un acercamiento más cercano que el urogallo gorguera. Para obtener más información, consulte la Guía de identificación de urogallos a continuación o vaya a dnr.wi.gov, palabra clave "[urogallo gorguera](http://dnr.wi.gov)".

Guía de identificación de urogallos



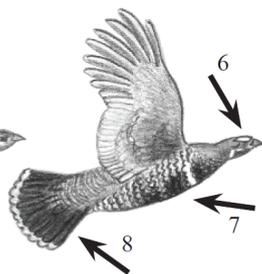
Urogallo gorguera

1. Cresta
2. Franja negra ancha



Urogallo de Canadá: hembra

3. Sin cresta
4. Franja horizontal
5. Sin franja negra ancha



Urogallo de Canadá: macho

6. Lista superciliar roja y sin cresta
7. Pecho blanco y negro
8. Negro con la punta color rojiza



¿Qué es FFLIGHT?

La Herramienta interactiva de caza de aves de caza en bosques y campos (Fields & Forest Lands Interactive Gamebird Hunting Tool, FFLIGHT) es una aplicación de mapeo en línea diseñada para ayudar a los cazadores de aves de caza de las tierras altas a localizar coberturas adecuadas para urogallos gorgueras y becadas, campos de palomas administrados y propiedades surtidas con faisanes de granjas de caza. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov/topic/lands/flight.html, busque la palabra clave "flight" en dnr.wi.gov o comuníquese con el ecologista asistente de tierras altas al (608) 261-8458.

Encontrar tierras abiertas para la caza

Wisconsin tiene una gran cantidad de tierra abierta para la caza, incluida la vida silvestre administrada por el estado, la pesca y las áreas naturales, los bosques y las tierras privadas inscritas en la Ley de Bosques Administrados (Managed Forest Law, MFL), la Ley de Cultivos Forestales (Forest Crop Law, FCL), el Acceso Público Voluntario (Voluntary Public Access, VPA) o Programas de Reducción de Daños y Reclamaciones de Wisconsin (Wisconsin Damage Abatement and Claims Programs, WDACP). Combinados, los cazadores tienen acceso a casi siete millones de acres de tierra en todo Wisconsin. Si está buscando un lugar para cazar, visite dnr.wi.gov, palabras clave "tierras estatales" o "acceso público a tierras de derecho fiscal".



Congreso de Conservación de Wisconsin

¡Asista a las audiencias de primavera y participe!

El Congreso de Conservación de Wisconsin es el único organismo estatutario en el estado donde los ciudadanos eligen delegados para asesorar a la Junta de Recursos Naturales y al Departamento de Recursos Naturales sobre cómo administrar de manera responsable los recursos naturales de Wisconsin para las generaciones presentes y futuras. El Congreso logra esto mediante acciones abiertas, imparciales y de amplio alcance. Para obtener más información sobre el Congreso de Conservación de Wisconsin, visite dnr.wi.gov, palabras clave "congreso de conservación".



Regulaciones y temporadas de caza de ave de caza migratoria

No incluye aves acuáticas.*

Además de las regulaciones generales de caza menor que se enumeran en las páginas 4 a 10, las siguientes son regulaciones específicas para las aves de caza migratorias.

Especie	Cuota diaria	Zona	2019	
			Abre	Cierra
Paloma huilota	15	En todo el estado	1.º de septiembre	29 de noviembre
Becada	3	En todo el estado	21 de septiembre	4 de noviembre
Agachadiza	8	En todo el estado	Concurrente con la temporada de pato [▲]	
Polluela sora y rascón limícola	25	En todo el estado	Concurrente con la temporada de pato [▲]	

(*Las regulaciones de las aves acuáticas están impresas en una publicación por separado disponible en el verano de 2019).

([▲]Las temporadas de patos se determinan en la primavera de 2019. Visite dnr.wi.gov, palabra clave "regulaciones de caza" para las fechas).

Límites de posesión: tres veces el límite de cuota diaria para esa especie.

Poseción y venta: Es ilegal vender, comprar o intercambiar cualquier ave de caza migratoria salvaje o las partes de esta.

Transporte: las aves pueden estar curtidas en el campo, pero la cabeza o un ala completamente emplumada debe permanecer unida mientras está en el campo y mientras se transporta (1) desde el campo a la residencia permanente de la persona y (2) entre una cabaña de caza, campamento, motel u otra residencia temporal a la residencia permanente de la persona.

Licencias/permisos: se requiere una licencia de caza menor (no se requieren sellos estatales o federales de aves acuáticas) para cazar las especies que figuran en la tabla anterior. Consulte las páginas 27 y 28 para obtener detalles y excepciones para personas calificadas.

Certificación HIP: los cazadores deben estar inscritos en el Programa de Información sobre la Captura de Aves Migratorias (Migratory Bird Harvest Information Program, HIP). Consulte la página 3 de este folleto o visite dnr.wi.gov, palabras clave "[programa de información sobre capturas](#)".

Armas y municiones: solo las escopetas que tienen cámaras para proyectiles de calibre 10 o más pequeños y son capaces de sostener tres proyectiles o menos son legales para cazar aves de caza migratorias. Las escopetas con capacidad para más de 3 casquillos (cargador y cámara combinada) deben estar conectadas con un relleno de una pieza que limita la capacidad del arma a tres casquillos proyectiles. El relleno debe ser tal que no se pueda quitar sin desmontar la pistola. Se **requiere** que los cazadores usen balas no tóxicas mientras cazan agachadizas y polluelas, y mientras cazan palomas huilotas en tierras manejadas por el DNR. Se recomienda que los cazadores utilicen balas no tóxicas para la paloma huilota en tierras privadas, así como para cazar becadas. Es ilegal poseer proyectiles de mayor tamaño que el calibre 10 al cazar aves de caza migratorias. Consulte las restricciones adicionales de armas de fuego en la página 5.

El **horario de tiro** finaliza al atardecer cada día. Debe restar 20 minutos de las horas de la tarde cada día en las tablas indicadas en las páginas 35 y 36 o consultar las horas impresas en el [Reglamento de Aves Migratorias de 2019](#).

Atención cazadores de palomas

¡Caza segura de palomas! Los cazadores deben ser absolutamente conscientes de su objetivo y más allá, especialmente cuando cazan en terrenos públicos donde otros cazadores pueden estar usando ropa camuflada. Evite disparar horizontalmente a pájaros que vuelan bajo o a pájaros en el suelo. En caso de duda, limite los disparos a las aves que vuelan en lo alto.

Busque bandadas de palomas: las palomas están agrupadas en bandas para ayudar con el monitoreo de la población y el manejo de la captura. Busque una pequeña banda plateada en una pata de las palomas capturadas y siga las instrucciones de informes en la banda.

Para obtener más información sobre las palomas y los campos de caza de palomas del DNR, visite dnr.wi.gov, palabra clave "[paloma](#)".

Interferencia con la caza

Ninguna persona puede interferir con la caza legal con la intención de evitar la captura de un animal salvaje: acosar a los animales salvajes, impedir a los cazadores legales o molestar a los escondites legalmente colocados, entre otras acciones, puede constituir una interferencia ilegal.



Regulaciones y temporadas de caza de mamíferos de caza menor

Además de las regulaciones generales de caza menor enumeradas en las páginas 4 a 10, las siguientes son regulaciones específicas para mamíferos de caza menor:

Especie	Cuota diaria	Zona	2019 (excepto como se indica)	
			Abre	Cierra
Ardillas: gris y zorro	5	En todo el estado	14 de septiembre	31 de enero de 2020
Liebre americana	Ilimitado	En todo el estado	Temporada abierta durante todo el año	
Conejo de cola de algodón	3	Zona norte (norte de la autopista 10 a Waupaca y norte de la autopista 54 a Algoma)	14 de septiembre	29 de febrero de 2020
	3	Zona sur (sur de la autopista 10 a Waupaca y sur de la autopista 54 a Algoma)	19 de octubre (9 a. m.)	29 de febrero de 2020

- **Límites de posesión:** tres veces el límite de la cuota diaria.
- **Poseción y venta:** las colas, la piel y los cráneos de ardillas capturadas legalmente se pueden comprar y vender si se separan del resto del cadáver. Los cadáveres y las pieles de conejos y liebres se pueden vender, pero solo durante su temporada abierta (consulte la tabla anterior).
- **Licencias, sellos y permisos:** se requiere una licencia de caza menor. Consulte las páginas 22 y 27 a 30 para obtener detalles y exenciones para individuos y propietarios calificados.

Regulaciones y temporadas de caza de pavos salvajes de primavera y otoño



Temporadas de caza de pavos

Además de las regulaciones generales de caza y caza menor indicadas en las páginas 4 a 10, las siguientes regulaciones son específicas para las temporadas de pavos salvajes de otoño y primavera.

Temporada	Límite de cuotas	Zona	Abre	Cierra
Otoño 2019	Un pavo de cualquier edad o sexo* por autorización de captura. Los cazadores con más de una autorización de captura pueden capturar más de un pavo en el mismo día. <i>Solo puede cazar en la zona especificada en su autorización de captura de pavos. Consulte el mapa en la página 21.</i>	Zonas 1 a 5	14 de septiembre	5 de enero de 2020
		Zonas 6 y 7	14 de septiembre	22 de noviembre
Primavera 2020	Un pavo macho o con barba* por autorización de captura. Los solicitantes con más de una autorización de captura solo pueden capturar más de un pavo en el mismo día si las autorizaciones son para el mismo período. <i>Solo puede cazar en la zona y el período especificados en su autorización de captura de pavos. Consulte el mapa en la página 21.</i>	Período A	15 de abril	21 de abril
		Período B	22 de abril	28 de abril
		Período C	29 de abril	5 de mayo
		Período D	6 de mayo	12 de mayo
		Período E	13 de mayo	19 de mayo
		Período F	20 de mayo	26 de mayo
Caza juvenil en primavera de 2020	Un pavo macho o con barba* solo durante esta cacería de dos días.	Los jóvenes cazadores están limitados a la zona de manejo de pavos para la cual se emitió su autorización de captura.	11 de abril	12 de abril

(*Nota: Se pueden capturar pavos con plumaje blanco. Un pavo con barba es un pavo al que le sale una mata de pelos de la parte superior del pecho).

Los niveles preliminares de autorización de captura estarán disponibles antes de la fecha límite de solicitud de primavera. Los niveles finales de autorización de captura se publicarán antes del inicio de cada temporada. Para obtener los últimos números, visite dnr.wi.gov; palabra clave "[pavo](#)".

EDAD Y SEXO DE LOS PAVOS SALVAJES DE PASCUA

¿Macho o hembra?



Pavo o pavo macho

Barba



PLUMAS DEL PECHO

Pavo macho: con puntas negras

Pavo macho: presente



ESPOLÓN



PLUMAS DEL PECHO

Pavo hembra: con puntas gamuzadas

Pavo hembra: ausente



ESPOLÓN



Pavo hembra

¿Adulto o joven?



Adulto: plumas primarias más redondeadas con barras blancas que se extienden hasta el final.
Cuando se abren en abanico, la cola forma un contorno parejo y entero.



Joven: plumas primarias puntiagudas sin barras cerca de las puntas.
Cuando se abren en abanico, el contorno de la cola aparece quebrado.

Adaptado de la División de Vida Silvestre de Ohio

Horario de tiro

Consulte las páginas 34 a 36 para ver el mapa de las áreas de caza y los gráficos de horarios de tiro.

- **Pavo en primavera:** el horario de tiro comienza ½ hora antes del amanecer y termina al atardecer.
- **Pavo en otoño:** el horario de tiro comienza ½ hora antes del amanecer y termina 20 minutos después del atardecer.

Armas y municiones

Consulte las páginas 4 a 6 para ver las regulaciones.

Autorizaciones de capturas, sellos y licencias

Los cazadores deben poseer una licencia de caza de pavo, un sello de pavo y una autorización de captura de pavos válida para una zona y temporada específicas. El comprobante de estos artículos debe llevarse durante la caza y presentarse a un encargado de conservación si se solicita. Para las autorizaciones de captura de pavos en primavera otorgadas a los solicitantes mediante un sorteo de preferencias, los solicitantes seleccionados serán notificados mediante tarjeta postal. **Tenga en cuenta que las autorizaciones no se enviarán por correo.** En cambio, los solicitantes seleccionados recibirán su autorización de captura en el momento en que compren su licencia de caza de pavo y su sello o licencia de conservación. Los titulares de la Tarjeta de Recreación para Ciudadanos de la Tercera Edad que hayan obtenido una autorización de captura de pavos deben presentar su tarjeta a un agente de licencia para obtener su autorización de captura de pavos gratuita.

Validación y etiquetado

La validación y el etiquetado ya no son necesarios. Sin embargo, los cazadores deben continuar portando comprobantes de la autorización apropiada para la captura de pavos mientras estén en el campo. Las formas aceptables de comprobantes de una autorización de captura de pavos incluyen una copia original en papel, una copia impresa (en papel) del original, una licencia de conducir de Wisconsin autenticada por Go Wild, una tarjeta de conservación o un archivo PDF digital emitido por el departamento y que se muestra en un dispositivo electrónico. Los cazadores aún necesitarán el número de autorización para registrar sus capturas.

Registro

Todos los pavos capturados deben estar registrados ya sea en línea (gamereg.wi.gov) o por teléfono al 844-426-3734 (844-GAME-REG) a las 5 p. m. el día después de la recuperación. Los cazadores deberán usar su número de autorización para registrar un pavo. No hay estaciones de registro en persona disponibles. Los cazadores recibirán un número de confirmación de registro de capturas para sus registros cuando se complete el registro.

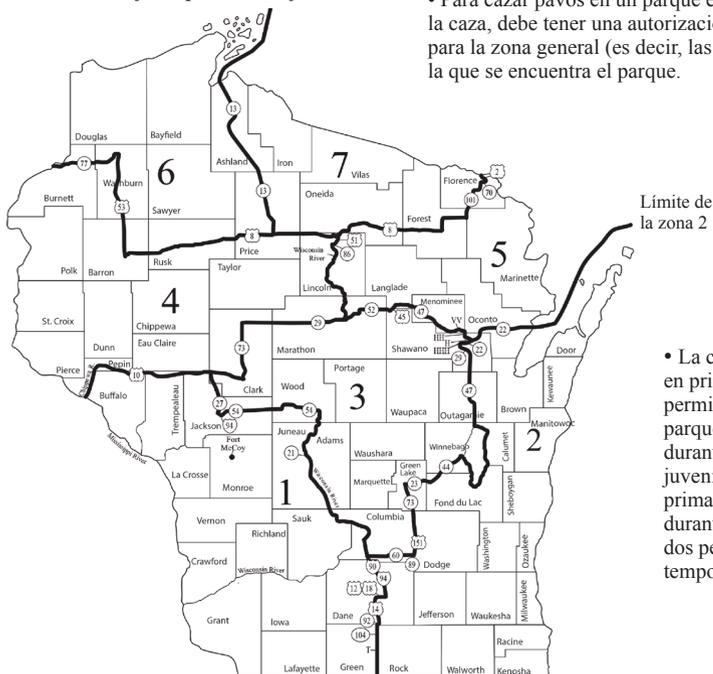
Posesión y venta

Es ilegal:

- Vender, comprar o intercambiar cualquier ave de caza o pavos salvajes, o las partes de aves de caza o pavos salvajes, **excepto que** las plumas de aves de caza o pavos silvestres, naturalmente arrojadas, o las plumas de aves de caza o pavos silvestres legalmente capturados, pueden venderse, comprarse o intercambiarse u ofrecer para la venta, compra o trueque.
- **Sistema de sorteo de autorizaciones de capturas en primavera:** Las autorizaciones de captura de pavos se distribuyen mediante un sorteo utilizando un sistema de preferencia acumulativa que determina cuándo entran las aplicaciones en el sorteo. La preferencia es la siguiente*:
 - 1) Propietarios de tierras residentes con 50 o más acres contiguos (la preferencia de los propietarios se mantiene al 30 % de las autorizaciones de captura disponibles para cualquier zona y período disponibles).
 - 2) Residentes con uno o más puntos de preferencia para la misma temporada.
 - 3) Todos los demás residentes.
 - 4) Propietarios de tierras no residentes.
 - 5) Otros solicitantes no residentes.(*Nota: Si los miembros de una aplicación grupal de caza de pavos tienen un estado de preferencia diferente, la **preferencia más baja** se utilizará para todos los miembros del grupo. Para obtener más información sobre las solicitudes grupales, visite dnr.wi.gov, palabras clave "[preguntas sobre pavos](#)").
- **Emisión de autorización de capturas de pavos en otoño:** en lugar de un sorteo de autorización de cosecha de pavo de otoño, se emite una autorización de cosecha de pavo válida durante la temporada de otoño de pavo con cada licencia de patrocinador de conservación o de caza de pavos en otoño. El comprador debe especificar una zona de manejo de pavos para esta autorización de captura al momento de la compra.
- **Fecha límite:** la fecha límite de solicitud es el **10 de diciembre** para la temporada de caza de primavera de 2020. Se requiere una tarifa de solicitud de \$3.00 para todos los solicitantes, excepto los titulares de licencias de Patrocinador de conservación. Las solicitudes de pavo se pueden obtener y enviar en línea en dnr.wi.gov o en persona en cualquier agente de licencias.
- **Autorizaciones adicionales de captura de pavos en otoño o primavera:** las autorizaciones de captura en primavera que no se otorgan a través del sorteo, así como las autorizaciones adicionales de captura en otoño, se venderán en las ubicaciones de venta de licencias y en dnr.wi.gov. Los residentes y no residentes pueden comprar estas autorizaciones de captura a una tasa de una autorización, por persona, por día. Hacerlo no afectará su estado de preferencia para futuros sorteos de autorización de captura de pavos. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "[pavo](#)".
- **Transferencia de autorización de captura de pavos:** una autorización de captura de pavos otorgada a través del proceso de sorteo solo se puede transferir a una persona de 17 años o menos o a una persona que posea un permiso válido de caza para discapacitado de Clase A, B, C o D, enviando el formulario 9400-607 al DNR, al menos, 15 días antes del inicio de la temporada de pavo. Los puntos de preferencia o las aprobaciones se pueden transferir a un menor de un cliente fallecido utilizando el formulario 9400-592. Los titulares de permisos para jóvenes y discapacitados pueden ser transferidos cada uno de estos solo UNA vez. Las autorizaciones de captura de bonificación no se pueden transferir.

Zonas de manejo de pavos salvajes

- Para cazar pavos en un parque estatal abierto a la caza, debe tener una autorización de captura para la zona general (es decir, las zonas 1 a 7) en la que se encuentra el parque.



- La caza de pavos en primavera está permitida en los parques estatales durante la caza juvenil de pavos en primavera de 2 días y durante los primeros dos períodos de la temporada regular.

Fort McCoy

- La Reserva Militar de Fort McCoy realiza sus propias cacerías de pavo, independientemente de las temporadas del DNR. Cualquier persona interesada en cazar en Fort McCoy debe tener el permiso o la autorización de captura adecuada de Fort McCoy y la licencia y los sellos del estado de Wisconsin. Las aprobaciones de Fort McCoy están disponibles solo a través de la aplicación iSportsman de Fort McCoy en <https://fmccoy.iSportsman.net>.
- No puede solicitar una autorización de captura de pavos en primavera de Ft. McCoy si recibe una aprobación para cazar pavos a través del sorteo del DNR para la temporada de primavera 2020. Sin embargo, si le emiten una autorización de captura de pavos de primavera de Ft. McCoy, no le impide comprar una autorización de captura adicional del DNR.
- Los cazadores deben registrar la caza capturada en Ft. McCoy a través de iSportsman.

Ayudar a otros cazadores

- Durante las temporadas de pavos en primavera, debe poseer una licencia de caza de pavo, un sello y una autorización de captura válida y sin usar si posee un arma de fuego, un arco o una ballesta.
 - 1) Posee un señuelo de pavo o un dispositivo de llamada mientras está en el campo.
 - 2) Un miembro de su grupo de caza posee un señuelo de pavo o un dispositivo de llamada mientras está en el campo.
- No se requiere licencia para llamar a pavos para otro cazador si la persona que llama no posee un arma de fuego, un arco o una ballesta. Sin embargo, se requiere una licencia de guía si se cobra una tarifa.

Cazas especiales de pavos para cazadores discapacitados

Los cazadores con un permiso de Clase A o C, o un permiso de Clase B emitido por más de un año y que autoriza la caza desde un vehículo detenido, son elegibles para participar en una caza especial de pavos de primavera para discapacitados en tierras privadas. Los cazadores interesados deben obtener el permiso de un propietario dispuesto a patrocinar una caza y cumplir con todos los requisitos de la solicitud. **Nota:** Un cazador que presente una solicitud para caza de pavos para discapacitados en tierras privadas no puede solicitar una autorización de captura a través del sorteo regular de pavo en primavera. Para obtener información o solicitudes especiales de caza (formularios 2300-271 y 2300-271A), visite dnr.wi.gov y busque "cazador de pavos discapacitado" o comuníquese con el Centro de

atención telefónica del DNR al 888-936-7463 o al Asistente del ecologista de fauna silvestre de tierras altas en 608-261-8458.

Aprender a cazar pavos

Se recomienda que los cazadores interesados en aprender más sobre la caza de pavos participen en uno de los eventos "Aprender a cazar pavos", que se realiza en todo el estado justo antes de la apertura de la temporada de pavos en primavera. Para obtener más información, visite dnr.wi.gov, palabra clave "[LTH](#)".

Regulaciones y reglas de caza juvenil de pavos 11 y 12 de abril de 2020

- Abierto a residentes y no residentes de 15 años o menos y que posean una licencia de caza de pavos en primavera, sello y autorización de captura válida para la primavera de 2020. Los jóvenes menores de 11 años y los jóvenes sin formación de cazadores deben cazar bajo el Programa de tutoría de caza. Consulte la página 28.
- Las autorizaciones de captura emitidas para cualquier período de caza de pavos en primavera de 2020 se pueden usar durante la caza juvenil. Los jóvenes cazadores solo pueden cazar en la zona especificada en su autorización de captura de pavos. Tenga en cuenta que los parques estatales ahora se consideran parte de la zona de gestión de pavos en la que se encuentran. Los cazadores juveniles pueden capturar solo un pavo macho o con barba durante la caza juvenil. Las autorizaciones de captura adicionales que posee el joven deben usarse durante el período para el cual fueron emitidas.
- Un joven que no captura un pavo durante la cacería juvenil puede usar su autorización de captura sin completar durante el período y en la zona para la cual se emitió.
- Los cazadores juveniles deben estar **acompañados** por un adulto mayor de 18 años durante la cacería juvenil de dos días:
- Cazadores que **no poseen un certificado de formación de cazadores o tienen 11 años o menos**:
 - "Acompañar" significa que el adulto debe estar al alcance de la mano en todo momento durante la caza. Los mentores adultos deben poseer una licencia de caza de Wisconsin válida en el año en curso para **cualquier** tipo de caza. Si el mentor nació el 1.º de enero de 1973 o después, debe haberse graduado de un curso de formación para cazadores o haber completado una capacitación básica con las Fuerzas Armadas de los EE. UU. El mentor no puede capturar un pavo durante la cacería juvenil y no puede poseer un arma mientras esté en posesión de llamadas o señuelos de pavos. Los mentores solo pueden ser mentores de un joven de 11 años o menos, o que no haya completado la formación de cazadores, a la vez.*
 - (*Nota: Se aplican algunas exenciones a los requisitos de la licencia si la tutoría se realiza en una reserva de caza de aves con licencia o en una tierra que el mentor posee u ocupa; comuníquese con el DNR para obtener más detalles).
- Cazadores de **12 a 15 años** que poseen un certificado de formación de cazadores:
 - "Acompañar" significa que el adulto está dentro del contacto visual y de voz del joven. El adulto no tiene que ser un cazador con licencia o un graduado de formación de cazadores, y puede acompañar hasta dos jóvenes a la vez.

INFORMACIÓN SOBRE PROPIETARIOS Y TIERRAS PRIVADAS

Requisitos de licencias

Se requiere que el propietario tenga una licencia para cazar ciervos, osos, pavos, aves de caza, aves de caza migratorias y linceos rojos, o para atrapar nutrias, ratas almizcleras, visones, linceos o martas pescadoras. El propietario u ocupante de cualquier terreno y los miembros de su familia* pueden, **sin una licencia** y sujeta a todas las demás restricciones, excepto temporadas, cazar o atrapar en su propia propiedad para castor, zorro, coyote, mapache, marmota, conejo y ardilla durante todo el año y especies no protegidas que causen daño o una molestia, y puede vender las pieles de estas especies.▲

(*Nota: Los familiares que **no** viven con el propietario u ocupante de la tierra también pueden cazar o atrapar ciertas especies sin una licencia en esta tierra solo si son hermanos y/o hijos del propietario u ocupante y son menores de 18 años**).

**Nota: Las reglas de tutoría se aplican a jóvenes de 11 años o menos. Consulte la página 28 para obtener más detalles).

▲Nota: Los zanates, los mirlos de alas rojas y los tordos son especies protegidas y no se pueden cazar con fines recreativos. Pueden ser asesinados en tierras privadas sin una licencia de caza o permiso federal SOLO SI están causando daños o están a punto de causar daños a árboles, cultivos, ganado o vida silvestre, o si se concentran en grandes cantidades que pueden constituir un peligro para la salud u otra molestia. Los cuervos también pueden ser asesinados sin un

permiso federal y fuera de la temporada normal de cuervos en estas situaciones. Se requiere una bala no tóxica cuando se disparan a cuervos fuera de la temporada normal y cuando se disparan a zanates, mirlos de alas rojas y tordos que están causando daños o molestias).

Responsabilidad

De acuerdo con la Sección 895.52 de los Estatutos de Wisconsin, los propietarios de tierras generalmente son inmunes a la responsabilidad por las lesiones recibidas por las personas que se recrean en sus tierras. Esta ley brinda a los propietarios una protección de responsabilidad civil por lesiones o muerte de personas que participan en actividades recreativas al aire libre como pesca, caza, captura de trampas, caminatas, campamentos, paseos en bote y recolección de bayas en sus tierras. Esta inmunidad no se aplica cuando el propietario recibe más de \$2,000 al año en ingresos de la actividad recreativa o cuando el propietario actuó maliciosamente con la intención de dañar al recreador. También hay una excepción para los invitados sociales, invitados específicamente para una ocasión en propiedades residenciales o delimitadas, o propiedades dentro de los 300 pies de un edificio o estructura comercial. Los tribunales han interpretado constantemente este estatuto para proteger a los propietarios de tierras y recomendarles que permitan que otros se recreen en sus tierras.

Ingreso ilegal a propiedad privada

Los propietarios de tierras que sospechen que las personas están ingresando ilegalmente a sus propiedades deben comunicarse con su alguacil local u otra autoridad local de cumplimiento de la ley. Los guardabosques no tienen la autoridad para investigar quejas de ingreso ilegal a propiedad privada. Cualquier persona condenada por ingreso ilegal a la propiedad privada está sujeta a una multa de hasta \$1,359. De acuerdo con el Sección 943.13 de los estatutos de Wisconsin, *es ilegal*:

- Ingresar a la tierra de otro sin el consentimiento expreso o implícito del propietario u ocupante de la tierra. Esto incluye las vías del ferrocarril y sus propiedades adyacentes.
- Ingresar o permanecer en terrenos después de haber sido notificado por el propietario u ocupante de no ingresar o permanecer. La notificación puede ser hecha personalmente (es decir, de manera verbal por escrito) por el propietario u ocupante o mediante avisos en la tierra.

Recuerde: aunque se requiere que los cazadores hagan un esfuerzo razonable para recuperar la caza que han matado o lesionado, los cazadores no pueden entrar sin autorización en propiedad ajena para recuperar la caza, incluso si la caza fue disparada desde fuera del área con avisos.

Ley de Bosques Administrados y Ley de Cultivos Forestales

Esta sección se refiere a las normas sobre tierras privadas inscritas en los programas de la Ley de Bosques Administrados o de la Ley de Cultivos Forestales. *Es ilegal*:

- Construir o usar un suelo ciego o cualquier dispositivo elevado, a menos que no dañe el árbol y se retire por completo de la propiedad cada día al cierre del horario de tiro.
- Dañar árboles.

(*Nota: Cortar carriles de tiro y el uso de soportes o escalones de árboles atornillados se consideran dañinos y son ilegales).

- Operar cualquier vehículo, incluidos, entre otros, motos de nieve, vehículos todo terreno, bicicletas y motocicletas, excepto cuando su uso esté autorizado por un aviso o permiso publicado.**

(**Nota: Esto no se aplica a los propietarios de tierras inscritas en ninguno de los programas ni a aquellos que tienen la autorización del propietario).

TIERRAS DE PROPIEDAD ESTATAL (INCLUIDOS BOSQUES ESTATALES)

Esta sección se refiere a las reglas para todas las tierras y propiedades que son propiedad o están bajo el control del DNR, incluidas las tierras bajo servidumbre o arrendamiento por el estado de Wisconsin. Las tierras de propiedad estatal **no** incluyen las tierras inscritas en los programas de la Ley de Bosques Administrados o de la Ley de Cultivos Forestales. Consulte la sección anterior para conocer las reglas sobre esas propiedades.

Cámaras de rastreo, suelos ciegos y dispositivos elevados

La colocación y el uso desatendido, durante la noche, de cámaras de rastreo están autorizados en terrenos del departamento solo bajo las siguientes condiciones:

- 1) La colocación solo ocurre en áreas en donde se permite la caza y fuera de las zonas de uso especial designadas (por ejemplo, rutas de senderismo, playas o edificios designados).

- 2) Las cámaras de rastreo llevan el nombre y la dirección o el número de identificación del cliente emitido por el departamento del propietario u operador permanentemente adjunto o grabado en el exterior de la cámara para que sea claramente visible sin la necesidad de mover o ajustar la cámara.
- 3) Las cámaras no pueden causar daños a la vegetación natural u otra propiedad del departamento.
- 4) La colocación de cámaras de rastreo en tierras administradas por el departamento se realiza bajo su propio riesgo. El departamento no es responsable del robo o daño de las cámaras de rastreo en terrenos administrados por el departamento.

Es ilegal:

- Cazar o poseer un arma de fuego o arco en un refugio de vida silvestre, o poseer un arma de fuego, pistola de aire comprimido, tirachinas o arco en un parque estatal,* criadero estatal de peces o dentro de 100 yardas de un campamento estatal, área de picnic o dentro de los límites exteriores de un sendero recreativo estatal (excepto cuando esté abierto a la caza), a menos que esté descargado y encerrado dentro de un estuche de transporte. Un arco/ballesta deben estar sin cordón o encerrados dentro de un estuche.

(*Nota: Esta sección no prohíbe que una persona autorizada a poseer un arma oculta posea una **pistola** cargada y sin estuche en estas propiedades, ni que un cazador posea o descargue un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta en áreas de parques estatales que estén abiertas a la caza durante esas partes del año cuando la caza esté abierta en ese parque estatal).

- Buscar, conducir o perseguir animales en tierras que estén cerradas a la caza.
- Usar un suelo ciego durante cualquier temporada abierta o caza especial para caza de ciervos con armas de fuego, a menos que se vea un **mínimo de 144 pulgadas cuadradas** de material sólido de color naranja brillante o rosa fluorescente **desde todas las direcciones**.**

(**Nota: Los escondites utilizados para la caza de aves acuáticas están exentos de esta regla).

- Construir o usar un suelo ciego o cualquier dispositivo elevado, **a menos** que no dañe el árbol.
- Dejar un soporte de árbol o suelo ciego en tierra de propiedad estatal durante la noche. Sin embargo, se permite la colocación durante la noche durante ciertas épocas del año bajo los siguientes requisitos:

- **Al norte de la autopista 64**, no se pueden dejar más de dos suelos ciegos o dispositivos elevados por cazador por condado durante la noche en tierras administradas por el DNR del 1.º de septiembre al 31 de enero de 2020. Todos los suelos ciegos y los dispositivos elevados deben retirarse a más tardar el 31 de enero de 2020[▼], excepto que en cualquier terreno que forme parte del sistema de parques estatales, los dispositivos elevados/escondites portátiles pueden permanecer colocados **solo** durante el período que comienza siete días antes de, y terminando siete días después, un período establecido de caza en otoño. Consulte dnr.wi.gov, busque "**regulaciones de caza**" para obtener actualizaciones.

- **Al sur de la autopista 64**, cualquier suelo ciego o dispositivo elevado debe retirarse completamente de la propiedad todos los días al cierre del horario de tiro.[▲]

(▲Nota: Los escondites utilizados para la caza de aves acuáticas no necesitan ser removidos diariamente. Consulte las regulaciones de aves acuáticas para obtener más detalles).

- Dejar un soporte de árbol o suelo ciego desocupado durante el horario de tiro legal, a menos que el número de identificación del cliente del propietario o el nombre y la dirección se hayan adjuntado de manera visible y legible para una persona en el suelo.[▼]

(▼Nota: No es necesario quitar los suelos ciegos construidos completamente con vegetación muerta que se encuentran en la propiedad al final de cada día, no es necesario que muestre un resplandor anaranjado y no es necesario que se muestre el nombre y la dirección).

- Dañar árboles. Cortar carriles de tiro y el uso de soportes o escalones de árboles atornillados se consideran dañinos y son ilegales.

ATENCIÓN CAZADORES EN TIERRAS PÚBLICAS

Tenga en cuenta que las tierras públicas también son utilizadas por recreacionistas que no cazan, como excursionistas, paseadores de perros y observadores de aves. Estos usuarios pueden no vestirse de color rosa o naranja intenso. Respete a todos los usuarios de tierras públicas y "comparta la tierra".

- Poseer cualquier arma de fuego o pistola de aire cargada o desenfundada dentro del límite exterior de las tierras estatales publicadas con letreros del departamento en los condados de Dane, Dodge, Fond du Lac, Jefferson, Juneau, Kenosha, La Crosse, Manitowoc, Milwaukee, Outagamie, Ozaukee, Racine, Sauk, Sheboygan, Walworth, Washington, Waukesha y Winnebago o en bosques estatales, áreas de recreación estatales, áreas naturales estatales o en senderos estatales establecidos en pendientes ferroviarias, excepto lo siguiente:

1. Al participar en la caza de acuerdo con las temporadas abiertas enumeradas en las páginas 10 a 19.
2. Al disparar a un campo de tiro objetivo establecido (este es el único tiro al blanco permitido en estas tierras estatales).
3. Al adiestrar o hacer rastreos con perros bajo licencia del departamento dentro de las áreas designadas.*

(*Nota: Esta sección no prohíbe la posesión de una pistola cargada, sin estuche, por personas autorizadas a portar una pistola oculta o abiertamente expuesta en áreas no publicadas contra la posesión de armas de fuego).

- Acampar en tierras estatales, excepto en campamentos designados o en islas de propiedad estatal en Mississippi y Lower Wisconsin State Riverway, a menos que se obtenga un permiso especial de registro de campamento del DNR antes de establecer el campamento.
- Permitir que los perros corran en tierras del DNR del 15 de abril al 31 de julio, a menos que el perro tenga una correa de no más de 8 pies. Esta regla no se aplica a los terrenos de prueba de campo de Clase 1, tierras del DNR abiertas para adiestramiento de perros o después del 30 de junio cuando se adiestra perros para rastrear osos, conejos o mapaches en tierras abiertas a la caza. Además, hay excepciones para el adiestramiento y el rastreo con perros en mapaches y conejos con una licencia de adiestramiento. Consulte el *Reglamento de rastreo de perros en Wisconsin* (PUB-WM-563), *Reglamento de adiestramiento del club de perros y perros de caza de Wisconsin* (PUB-WM-564) o *Reglamento de adiestramiento del club y perros para aves de Wisconsin* (PUB-WM-526) para obtener más información, requisitos de licencia y restricciones.
- Operar cualquier vehículo, incluidos, entre otros, motos de nieve, bicicletas, motocicletas y vehículos todo terreno, excepto cuando su uso esté autorizado por un aviso o permiso publicado. Esta prohibición no se aplica a las vías públicas y los senderos abiertos al público para el tipo de vehículo que se opera. *Se permiten bicicletas en todas las áreas de los bosques estatales del norte y en las áreas de agua escénica de Turtle-Flambeau y Willow Flowage, excepto donde haya avisos en contra de dicho uso.*

CAZA EN PARQUES ESTATALES

La caza está permitida en la mayoría de los parques estatales, excepto que, en algunos parques estatales, la caza se limita al arco y la ballesta. Además, la caza no está permitida en las siguientes áreas: Copper Culture, Cross Plains, Governor Nelson, Heritage Hill y Lakeshore State Park, Hank Aaron State Trail, Fischer Creek State Recreation Area, Havenwoods State Forest, unidades Lapham Peak y Pike Lake de Kettle Moraine State Forest, y la mayor parte de Lost Dauphin State Park. Se requiere un adhesivo o un pase del parque estatal para todos los vehículos en cualquier parque estatal.

Método de caza	Otoño 2019	Primavera 2020
Cazar con armas de fuego	Del 15 de noviembre al 15 de diciembre	Del 1 al 30 de abril de 2020
Cazar con arco o ballesta	Del 15 de noviembre al 5 de enero de 2020	Del 1 al 30 de abril de 2020

Todos los métodos de caza legales están permitidos durante cualquier temporada abierta durante las siguientes fechas:*

(*Nota: Para obtener más regulaciones específicas sobre oportunidades de caza en parques estatales que no se describieron anteriormente o para obtener información sobre parques estatales individuales, visite dnr.wi.gov; palabras clave "parques estatales de caza".

Fechas de temporada para el parque estatal Buckhorn: La temporada de caza de ciervos con tiro con arco y ballesta en Buckhorn State Park se llevará a cabo a partir del 15 de septiembre de 2019 hasta el 5 de enero de 2020.

(*Nota: La caza de pavos en primavera en Buckhorn Wildlife Area solo está permitida hasta el 30 de abril de 2020).

Acceso a propiedades: Los cazadores pueden ingresar a un parque estatal o propiedad de senderos estatales a partir de las 6 a. m. o una hora antes del horario de tiro para las especies que perseguirán (lo que sea antes) y permanecer en la propiedad hasta las 11 p. m.

Horario de tiro: se aplica el horario normal de tiro, **excepto** para aquellas especies que son legales para cazar de noche (es decir, mapache, zorro, coyote y especies no protegidas). En cualquier parque estatal o propiedad de sendero estatal, el horario de tiro para las especies que no tienen restricciones de hora comienza una hora antes del amanecer y se extiende hasta las 11 p. m., excepto cuando está abierta la temporada de caza de ciervos con pistolas de noviembre durante 9 días, durante la cual se aplican restricciones normales del horario de tiro para la caza de todas las especies. Consulte las páginas 35 y 36 para ver el horario de tiro.

Es ilegal:

- Descargar un arma de fuego, pistola, arco y flecha o ballesta desde, sobre o a través de cualquier corredor estatal u otra área del parque estatal cerrada para la caza.
- Cazar fuera del horario de tiro indicado en las páginas 35 y 36, a menos que cace una especie que sea legal cazar de noche.
- Cazar o permanecer en la propiedad más allá de las 11 p. m. todos los días.*
(*Nota: Los cazadores que se alojen en un campamento designado dentro de un parque estatal no están obligados a abandonar la propiedad, pero no pueden cazar ni usar otras áreas del parque después de las 11 p. m.).
- Cazar dentro de 100 yardas de las áreas de uso designadas, como áreas de picnic, campamentos, playas y ciertos senderos designados, o cualquier área indicada como cerrada para cazar en el mapa del área de caza de esa propiedad.
- Cazar con un arma de fuego o una pistola de aire comprimido en cualquier propiedad estatal restringida solo a equipo de tiro con arco.
- Cazar durante la temporada cerrada para cualquier especie.
- Si caza con perros, deberá mantenerse con una correa de no más de 8 pies en todo momento, excepto cuando se use para cazar en un área abierta para la caza.

Para obtener más información sobre las regulaciones específicas de los parques estatales, incluidos los mapas de áreas abiertas a la caza, visite dnr.wi.gov, palabras clave "[parques estatales para la caza](#)".

TIERRAS TRIBALES

Se aplican reglas especiales en tierras tribales en los condados de Ashland, Bayfield, Forest, Iron, Menominee, Oneida, Sawyer y Vilas. Para obtener más información, comuníquese con los presidentes tribales.

TIERRAS FEDERALES

Información sobre el Bosque Nacional Chequamegon-Nicolet

Puede encontrar información y regulaciones adicionales en www.fs.usda.gov/cnnf o comunicándose con las oficinas centrales que se detallan a continuación:

Oficinas centrales		
Ubicación	Número de teléfono	Número de TTY
Park Falls	715-762-2461	715-762-5701
Rhineland	715-362-1300	715-362-1383

(*Nota: El acceso motorizado a estas tierras forestales ha cambiado. Póngase en contacto con las oficinas centrales enumeradas anteriormente para obtener más detalles).

Refugio Nacional de Vida Silvestre y Regulaciones del Área de Producción de Aves Acuáticas

Las porciones de los Refugios Nacionales de Vida Silvestre (National Wildlife Refuges, NWR) y las Áreas de Producción de Aves Acuáticas (Waterfowl Production Areas, WPA) están abiertas a la caza y captura de acuerdo con las regulaciones estatales y federales. Las regulaciones federales variarán. Para evitar violar las regulaciones federales, comuníquese con la oficina de NWR o WPA del lugar donde cazará para obtener las regulaciones específicas de esa propiedad.*

(*Nota: La información de contacto se puede encontrar en midwest.fws.gov).

La siguiente es una lista parcial de las regulaciones generales de NWR y WPA. Asegúrese de consultar con el administrador de la propiedad las regulaciones completas específicas de la propiedad en la que cazará:

- El color naranja intenso en los suelos ciegos no se requiere actualmente en tierras federales, pero se recomienda durante las temporadas de caza de ciervos con armas.

Es ilegal:

- Poseer cualquier arma de fuego, arco u otras armas, a menos que participe en una caza legal.*

(*Nota: Las armas ocultas son ilegales, a menos que esté autorizado por ley a poseer un arma oculta en Wisconsin).

- Poseer balas de plomo.**

(**Nota: Solo se puede tener una bala no tóxica para la caza de aves y animales de caza, incluido el pavo salvaje, en WPA, Horicon NWR, Necedah NWR y Refugios Nacionales de Peces y Vida Silvestre de Upper Mississippi [Upper Mississippi River National Wildlife and Fish Refuges, UMRNWR]. Esta regla no se aplica a la caza de mamíferos de caza menor o ciervos con rifles y escopetas cargadas con un solo proyectil [balas].

- Deje los cartuchos gastados en el suelo. Los cartuchos gastados se consideran basura en estas propiedades y deben eliminarse. La citación federal por tirar basura es de \$125.00.
 - Construir o usar un suelo ciego o cualquier dispositivo elevado, a menos que no dañe el árbol (es decir, no use tornillos, clavos, etc.) y se retire por completo de la propiedad todos los días al cierre del horario de tiro.
 - Construir escondites permanentes con material hecho por el hombre.▲
- (▲Nota: Se permiten escondites portátiles contruidos con materiales hechos por el hombre, pero deben retirarse de la propiedad todos los días al cierre del horario de tiro).
- Poseer bebidas alcohólicas mientras caza.

PROGRAMAS DE TUTORÍA DE CAZA Y FORMACIÓN COMO CAZADOR

Requisitos de formación como cazador

Las personas nacidas a partir del 1.º de enero de 1973 deben presentar su certificado de formación como cazador de Wisconsin o comprobante de un curso de seguridad para cazadores reconocido por el departamento de otro estado, provincia o país, o una licencia de caza de Wisconsin de un año anterior que tenga impreso el número de seguridad del cazador, o comprobante de la finalización exitosa de la capacitación básica en las Fuerzas Armadas, Reservas o Guardia Nacional de los EE. UU. para comprar cualquier licencia de caza. Un certificado de finalización exitosa de un curso de formación como cazador con arco se puede usar para comprar una licencia de ballesta o arquero.

- Si una persona no ha completado la formación como cazador, solo puede obtener una licencia que requiera cazar con un mentor de conformidad con las reglas del Programa de Tutoría de Caza. Consulte a continuación para obtener más información o visite dnr.wi.gov y busque "[seguridad del cazador](#)".
- Un padre o tutor que tenga, al menos, 18 años debe acompañar a los cazadores de 12 y 13 años que hayan completado la formación como cazador. **Acompañado** significa contacto visual y de voz sin la ayuda de ningún dispositivo amplificador electrónico o mecánico que no sea un audífono. Las personas menores de 12 años no pueden cazar, a menos que participen en un evento de Aprender a cazar o en el Programa de tutoría de caza del DNR. Las personas menores de 18 años no pueden poseer armas de fuego para fines que no sean de caza, a menos que estén acompañadas de un adulto, excepto que las personas de 14 a 17 años que hayan completado la Formación como cazador pueden poseer escopetas y rifles legales sin estar acompañados de un adulto.

Graduados de formación como cazador por primera vez

Los residentes que se gradúan de un curso de formación como cazador de Wisconsin por **primera vez** tienen derecho a lo siguiente:

- Los certificados emitidos después del 1.º de enero de 2019 servirán como su licencia de caza menor y son válidos para la caza menor hasta el 31 de marzo de 2020. Debe llevar consigo su Certificado de formación como cazador mientras caza si actúa como su autorización de caza menor.
- Exención del requisito de compra de sellos para faisanes y aves acuáticas **estatales** mientras el certificado sea válido para la caza menor*.

(*Nota: Esto no exime a una persona del requisito de comprar permisos para gansos, un sello **federal** para aves acuáticas si tiene 16 años o más o se ha registrado en HIP [consulte la definición en la página 3].)

Programa de tutoría de cazadores

Este programa permite a una persona cazar sin la necesidad de recibir formación como cazador, siempre que el cazador y el mentor cumplan con las siguientes reglas.

Reglas que se aplican al cazador. El cazador debe:

- Poseer la licencia de caza apropiada, permisos, sellos y etiquetas/autorizaciones de captura.
- Cazar dentro del alcance de los brazos de su mentor, independientemente de la edad del cazador.
- Cumplir con todas las demás leyes de caza, temporadas y límites de cuotas.

Reglas que se aplican al mentor. El mentor debe:

- Tener, al menos, 18 años.
- Estar graduado en formación como cazador, a menos que haya nacido antes del 1.º de enero de 1973 o haya completado un entrenamiento básico con las Fuerzas Armadas de los EE. UU.
- Ser el padre o tutor del cazador, o tener el permiso del padre o tutor del cazador antes de actuar como mentor para una persona menor de 18 años.
- Poseer una licencia de caza de Wisconsin del año en curso. El tipo de licencia de caza no importa, a menos que el mentor también intente capturar el mismo tipo de caza.

Nota: Ciertas exenciones para el requisito de licencia de caza se aplican si se realiza la tutoría en una reserva de caza de ciervos o aves con licencia o en tierras que el mentor posee u ocupa.

- Solo sirve como mentor para un cazador a la vez.

Para obtener más información sobre la caza, visite dnr.wi.gov, palabras clave "[cacería con mentor](#)" o llame al Centro de atención telefónica del DNR al 888-936-7463.

OTRAS OPORTUNIDADES DE CAZA

Cazadores discapacitados

Las personas discapacitadas calificadas pueden obtener un permiso para cazar desde un vehículo detenido. Las personas con discapacidad visual pueden obtener un permiso para usar un dispositivo de mira láser mientras cazan con un arma de fuego, arco o ballesta. Un proveedor de atención médica autorizado debe completar y firmar el formulario 9400-604 de Solicitud de autorización de permisos de discapacidad para caza o pesca con cebo [PDF]. Para obtener un formulario, visite dnr.wi.gov y busque usando las palabras clave "permiso para cazador discapacitado" o comuníquese con el Centro de llamadas del DNR al 888-936-7463 para obtener más información. Espere seis semanas para que se procese la solicitud de permiso.

Tarjeta de recreación para veteranos discapacitados

Los veteranos discapacitados y residentes que reciben beneficios de compensación por discapacidad debido a una calificación de discapacidad de, al menos, 50 % o más para una discapacidad relacionada con el servicio o que son desempleados individualmente son elegibles para recibir la Tarjeta de recreación para veteranos discapacitados anual. Los privilegios incluyen pesca, caza menor, admisión a parques estatales y pase a senderos.

Titulares de tarjetas de recreación para ciudadanos de la tercera edad

La Tarjeta de recreación para ciudadanos de la tercera edad se emitió una vez a personas nacidas antes de 1927, pero ya no se ofrece. Continúa transmitiendo privilegios de por vida, incluidas las licencias de caza menor, pavo y pesca, al titular, siempre y cuando el titular posea la tarjeta y siga siendo residente.

Cazas especiales

- Una junta escolar puede decidir permitir la caza en su **bosque escolar** de acuerdo con la temporada abierta y cerrada de caza en tierra adyacente.
- Para obtener información sobre la caza en el **Área Recreativa de Sauk Prairie (anteriormente Planta de Municiones del Ejército Badger)**, envíe un sobre con su dirección y sello a: Steve Schmelzer, Parque Estatal Devils Lake, S5975 Park Rd., Baraboo, WI 53913-9299; o llame al 608-356-8301.
- Consulte la página 21 para obtener información de caza en la **Reserva Militar de Fort McCoy**.

INFORMACIÓN SOBRE LICENCIAS, SELLOS Y PRIVILEGIOS

DNR Y R3: AHORA Y PARA EL FUTURO

El Departamento de Recursos Naturales ha lanzado una nueva iniciativa que pone recursos sustanciales para garantizar la próxima generación de cazadores, pescadores y tramperos. **¿Qué es el R3?** R3 es el reclutamiento, la retención y la reactivación (R3) de cazadores y pescadores que siguen las pautas de planificación nacional y estatal y las mejores prácticas. **¿Qué puede hacer?** Puede ayudar a garantizar que Wisconsin siga siendo un líder en la caza y la participación en la pesca invitando a alguien a que lo acompañe la próxima vez que esté en el campo. Lleve a un amigo a cazar faisanes o ardillas. Enséñele a alguien las habilidades que tiene. Comparta su conocimiento; es un regalo. Si todos hacemos una pequeña parte asesorando a una nueva persona, podremos garantizar nuestro futuro.

PROGRAMA DE DONACIÓN DE PAVOS DE WISCONSIN

¡Cace para ayudar a una familia necesitada! A través del nuevo programa de donación de pavos de Wisconsin, los cazadores pueden donar pavo salvaje a los procesadores de carne participantes para su distribución a las despensas de alimentos locales. Visite dnr.wi.gov y busque las palabras clave "[donación de pavos](#)" para obtener más información y encontrar un procesador participante. También puede hacer una donación financiera al programa de donación de pavos a través de un agente de licencias, o mediante su cuenta de Go Wild en GoWild.WI.Gov.

Solicitudes de programas de autorización de capturas/permisos

Además de las licencias de caza o trampas (y sellos, si corresponde), los cazadores y tramperos deben tener un permiso o una autorización de captura para perseguir las siguientes especies:

Especie	Plazo de solicitud	Cargo
Urogallo de cola afilada*	La disponibilidad del permiso de urogallo de cola afilada se encuentra actualmente en revisión. Visite dnr.wi.gov para obtener actualizaciones.	\$3
Lince rojo	1.º de agosto	\$6
Nutria (solo trampa)	1.º de agosto	\$3
Marta pescadora (solo trampa)	1.º de agosto	\$3
Pavo en primavera 2020	10 de diciembre	\$3
Oso 2020	10 de diciembre	\$4.50

Para obtener un permiso o una autorización de captura, un cliente debe pagar la tarifa de solicitud requerida (a menos que esté exento) y presentar sus opciones de solicitud antes de la fecha límite de solicitud.

Puntos de preferencia: cada solicitante recibe un punto de preferencia antes del sorteo. Si un solicitante recibe un permiso o una autorización de captura, sus puntos de preferencia se restablecerán a cero. Los solicitantes no seleccionados conservarán sus puntos de preferencia. Los solicitantes con puntos de preferencia que presenten solicitudes válidas tendrán una mejor oportunidad de obtener un permiso o una autorización de captura que si no tuvieran puntos de preferencia. Los solicitantes no seleccionados no serán notificados. *Visite dnr.wi.gov para verificar los resultados del sorteo o para obtener información sobre el estado de los puntos de preferencia y las transferencias.

(*Nota: Los clientes pueden solicitar un **punto de preferencia solo** para lince, martas pescadoras o nutrias. Los solicitantes que no desean cazar o atrapar a estos animales pelíferos en 2019, pero desean un punto de preferencia, deben pagar la tarifa de solicitud y presentar sus opciones de solicitud antes del **1.º de agosto de 2019** para recibir un punto de preferencia).

Requisitos de sello y licencias

- Ninguna persona puede cazar sin obtener primero la licencia y las etiquetas apropiadas o las autorizaciones de captura.
- Los cazadores deben llevar consigo una licencia de caza válida y los sellos necesarios (o formularios de comprobantes aceptables como se define en la página 31, “Autorizaciones de licencia, formularios de comprobantes, tipos y tarifas”) mientras se dedican a la caza y presentarlos a un encargado a pedido.
- Los cazadores deben cumplir con los requisitos de formación de cazadores para obtener una licencia, a menos que cacen bajo las reglas del Programa de Tutoría de Caza (consulte la página 28 para obtener más detalles).
- Es ilegal permitir que otra persona use o lleve su licencia o autorización de captura/etiqueta, o que usted use o lleve la licencia de otra persona o la autorización de captura/etiqueta cuando se dedica a la caza.
- Las copias de las licencias y los sellos se pueden obtener en forma gratuita visitando un Centro de Servicio del DNR o imprimiéndolos usted mismo en GoWild.Wi.Gov. Se pueden obtener en los agentes de licencias por una tarifa de \$2.
- Los compradores por primera vez de una licencia de caza de Wisconsin deben proporcionar su número de Seguro Social o su número de identificación de cliente del DNR.

Licencias para residentes

Requisitos de residencia para comprar una licencia de caza para residentes

- Una persona debe haber mantenido una residencia permanente en Wisconsin durante 30 días consecutivos inmediatamente antes de comprar una licencia. Se requiere intención de establecer domicilio. La evidencia de intención domiciliaria incluye, entre otros, el lugar donde la persona vota, paga impuestos personales sobre la renta u obtiene una licencia de conducir. La mera presencia en el estado por un período de 30 días o la propiedad del inmueble no son suficientes para establecer la residencia.*

(*Nota: Los no residentes de 17 años y menores que tienen un padre que es residente de Wisconsin pueden comprar licencias a tarifas de residentes).

Estudiantes no residentes que asisten a la escuela en Wisconsin

- Los estudiantes de tiempo completo que residen en una universidad pública o privada de Wisconsin y los ciudadanos extranjeros que residen en el estado y que asisten a una escuela secundaria de Wisconsin o un curso corto agrícola de la universidad pueden comprar licencias de ciervos, tiro con arco, caza menor, pesca y deportes a precios de residentes.

Fechas efectivas

- Todas las licencias de caza son efectivas inmediatamente después de la compra y con la apertura de las temporadas específicas, excepto por lo siguiente:
 - Licencias de no residentes, de 5 días para caza menor que son válidas a partir de la fecha especificada en la licencia y durante cuatro días consecutivos a partir de entonces.
 - **Todas las licencias de caza de 2019 vencen el 31 de marzo de 2020**, con la excepción de la licencia de caza menor de 5 días para no residentes que vence en la fecha indicada en la licencia.

Miembros de las Fuerzas Armadas

Los miembros de las Fuerzas Armadas tienen derecho a lo siguiente:

- Exención de los requisitos de formación como cazador (consulte a continuación).
- Un miembro de las Fuerzas Armadas de los EE. UU. que demuestre que es residente de Wisconsin en **servicio activo** con las Fuerzas Armadas y **con licencia o permiso** puede recibir una licencia de pesca y caza menor gratis de las Fuerzas Armadas* (disponible en cualquier agente de licencias).

(*Nota: Los sellos estatales de aves acuáticas, faisanes, grandes lagos y truchas no son necesarios con esta licencia de combinación gratuita).

- Cualquier miembro de las Fuerzas Armadas, Reservas o Miembro de la Guardia Nacional de Wisconsin en **servicio activo no residente** e instalado en Wisconsin puede comprar una licencia de caza, captura o pesca a la tarifa del residente.

- Cualquier miembro de las Fuerzas Armadas o Reservas de los EE. UU. en **servicio activo no residente que no esté instalado en Wisconsin** y que **fuera residente de Wisconsin** cuando ingresó al servicio activo puede comprar una licencia de caza, captura o pesca a la tarifa del residente.
- Cualquier miembro de las Fuerzas Armadas de los EE. UU. que no pueda utilizar su permiso/autorización de captura de lince rojo, nutria, marta pescadora, pavo o urogallo de cola afilada debido al servicio activo puede solicitar diferir el uso del permiso/autorización. Comuníquese con el Centro de llamadas del DNR al 888-936-7463 para obtener más información.

Autorizaciones de licencias, formularios de comprobantes, tipos y tarifas

Autorizaciones y formularios de licencias

El personal de cumplimiento de la ley del DNR aceptará los siguientes formularios de comprobante de una licencia de caza, autorización de captura o sello en particular: una copia original en papel de una licencia, una copia impresa (en papel) del original, una licencia de conducir autenticada de Wisconsin, una Tarjeta de Conservación o archivo PDF digital emitido por el departamento y exhibido en un dispositivo electrónico. **Para las etiquetas de cadáver de urogallo de cola afilada, solo se aceptará una copia impresa o reimpresión original.** Estos se pueden imprimir en casa, en un centro de servicio del DNR o en un agente de licencias. Las reimpresiones obtenidas de un agente de licencias incurrir en una tarifa de procesamiento de \$2.

Tipo de autorización	Copia impresa original	Reimprimir copia impresa	Licencia de conducir de WI autenticada	Tarjeta de Conservación de Wisconsin	Archivo emitido por el DNR que se muestra en un dispositivo electrónico
Certificados de seguridad (formación como cazador, trampero)	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Licencia de caza/trampas, sellos, autorización de captura de pavos	Sí	Sí	Sí	Sí	Sí
Etiquetas de cadáver único de urogallo de cola afilada	Sí	Sí	No	No	No

AUTORIZACIONES ADICIONALES DE CAPTURA DE PAVOS

¿Sabía que las autorizaciones de captura de pavos siguen disponibles para su compra en algunas zonas antes e incluso durante las temporadas de caza de pavos? El costo por autorización de captura adicional es de \$10 para residentes y \$15 para no residentes. Los cazadores deben poseer una licencia y sello de pavos válidos. Límite de una autorización de captura por persona por día para la compra. Verifique la disponibilidad en dnr.wi.gov, palabra clave “[autorizaciones de captura de pavos](#)”. Compre autorizaciones de captura en gowild.wi.gov o en agentes de licencias.

Tipo de licencia y tarifas

Licencia	Residente	No residente	Privilegios incluidos
Patrocinador de conservación	\$165	\$600	Caza menor,* licencias y sellos para pavo en primavera y otoño, sello para faisán, arma de fuego para caza de ciervos, tiro con arco, trampas, pesca, pesca estatal y sellos para aves acuáticas, la mayoría de las tarifas de permiso/autorización, suscripción a la revista del DNR y admisión de vehículos a parques estatales y áreas relacionadas (incluyendo pase de senderos estatales). La licencia de no residente no incluye la caza de animales con pelaje. La licencia juvenil no incluye el adhesivo del parque ni la revista del DNR.
Patrocinador de conservación juvenil (edades 12 a 17)	\$75	\$77	
Deportes	\$60	\$275	Pesca general, caza con arma de fuego, arco o ballesta para ciervos durante una temporada de caza de ciervos con arma de fuego, y caza menor* con arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta. La licencia de no residente no incluye la caza de animales con pelaje. El lince rojo requiere un permiso; consulte la página 12.
Deportes juveniles (edades 12 a 17)	\$35	\$36	
Arquero	\$24	\$160	La caza menor* y el ciervo se pueden capturar con un arco. El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12. La licencia de no residente no incluye la caza de animales con pelaje.
Arquero juvenil (de 12 a 17 años)	\$20	N/D	
Ballesta	\$24	\$160	La caza menor* y el ciervo se pueden capturar con una ballesta. El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12. La licencia de no residente no incluye la caza de animales con pelaje. (Nota: Las licencias de arquero se pueden comprar por \$3 adicionales si ya compró una licencia de ballesta. Las licencias de ballesta se pueden comprar por \$3 adicionales si ya tiene una licencia de arquero).
Ballesta juvenil (de 12 a 17 años)	\$20	N/D	
Caza menor	\$18	\$85	Las especies de caza menor * y las especies no protegidas pueden capturarse con un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta. El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12. La licencia de caza menor para no residente no incluye la caza de animales con pelaje.
Caza menor juvenil (de 12 a 17 años)	\$9	N/D	Las especies de caza menor * y las especies no protegidas pueden capturarse con un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta. El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12.
Caza menor de ciudadanos de la tercera edad (65 años o más)	\$9	N/D	Las especies de caza menor * y las especies no protegidas pueden capturarse con un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta. El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12.
Caza menor de 5 días	N/D	\$55	La caza menor* y las especies no protegidas pueden ser cazadas con un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta, durante un período específico de cinco días consecutivos. El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12. No incluye animales con pelaje.
No residente Caza de animales pelíferos**	N/D	\$160	Caza de zorrillo, mapache, coyote, zorro, comadreja, marmota, zarigüeya y lince con un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta. El lince rojo requiere un permiso; consulte la página 12.
Caza con mentor (menores de 12 años)	\$7	\$7	Una opción de licencia de caza con mentor está disponible para las siguientes licencias: caza menor, pavo, arquero y ballesta.

***Caza menor** hace referencia a todas las variedades de animales y aves salvajes (incluidas las especies no protegidas) para las cuales hay una temporada abierta, pero no incluye aves acuáticas, ciervos, alces, alces, lobos, osos o pavos salvajes o especies en peligro de extinción, amenazadas o protegidas.

****Los no residentes** deben comprar la licencia de caza de animales pelíferos para no residente para cazar animales con pelaje.

Licencia	Residente	No residente	Privilegios incluidos
Pavo en otoño de 2019	\$15	\$60	Cazar pavos salvajes con un arma de fuego, arco o ballesta durante la temporada de otoño de 2019. Se agregará automáticamente una tarifa adicional de \$5.25 por el sello de pavo al momento de la compra, a menos que el cliente haya comprado una licencia y sello de pavo de primavera de 2019. Se incluye una autorización de captura (anteriormente conocida como etiqueta de cadáver) con esta licencia.
Pavo en primavera 2020	\$15	\$60	Cazar pavos salvajes con un arma de fuego, arco o ballesta durante la temporada de primavera de 2020. Se agregará automáticamente una tarifa adicional de \$5.25 por el sello de pavo al momento de la compra.
Autorizaciones adicionales de captura de pavos en primavera u otoño	\$10	\$15	Las autorizaciones de captura de pavos de primavera que no se otorguen a través del sorteo estarán disponibles en línea y con agentes de licencias. Las autorizaciones adicionales de captura de pavos en otoño más allá de las otorgadas a los titulares de licencias de patrocinador de conservación o de pavo en otoño también pueden estar disponibles para la venta. Visite dnr.wi.gov , palabra clave "pavo" para disponibilidad y fechas de venta.
Pesca y caza menor de las Fuerzas Armadas	GRATIS	N/D	Pesca general y caza menor* con arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta (consulte la página 27 para conocer las exenciones de sellos y las calificaciones). El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12.
Tarjeta de recreación para veteranos discapacitados	\$7	N/D	Pesca general y caza menor* con arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta (consulte la página 27 para obtener más detalles, admisión de vehículos a parques estatales y áreas relacionadas, incluido el pase estatal para senderos). El lince rojo requiere un permiso adicional; consulte la página 12.
Sello estatal de aves acuáticas	\$7	\$7	Se requiere para los cazadores de 16 años o más para la caza de aves acuáticas, además del sello federal de aves migratorias y una licencia de caza menor, arquero, ballesta o deporte (consulte las páginas 24 y 27 para ver las exenciones).
Sello de faisán	\$10	\$10	Se requiere en todo el estado para cazar faisanes, además de caza menor, arquero, ballesta o licencia deportiva (consulte las páginas 24 y 27 para ver las exenciones).
Sello de pavo salvaje	\$5.25	\$5.25	Se requiere en todo el estado para cazar pavos, ya sea en la temporada de otoño o primavera, además de una licencia de pavo de otoño o primavera.

Solicitudes y ventas de licencias

Todos los privilegios de licencias y sellos están disponibles en los Centros de Servicio del DNR, agentes de ventas de licencias y en GoWild.Wi.Gov. Los residentes y no residentes pueden comprar sus licencias de caza y presentar sus solicitudes de permiso o autorización de captura en línea las 24 horas del día, los 7 días de la semana. Las licencias y las etiquetas de cadáver/autorizaciones de captura se pueden imprimir en casa. Al enviar solicitudes de permisos compradas en línea o de un agente de licencias, los clientes recibirán una confirmación inmediata imprimible de que se recibieron sus datos. Los clientes pueden cambiar sus selecciones de aplicaciones con la frecuencia que deseen a través de su cuenta Go Wild hasta la fecha límite.

Tarifas reducidas para cazadores calificados

Los cazadores que califican pueden comprar ciertas licencias y permisos de caza a tarifas reducidas. Para obtener una lista completa de las licencias y sus precios, visite dnr.wi.gov y busque "precio de licencias". Las tarifas reducidas están disponibles para:

- Jóvenes de 11 años y menores.
- Cazadores que compran una licencia calificada por primera vez.
- Cazadores que no han comprado una licencia calificada en los 10 años anteriores.
- Cazadores que han reclutado a tres cazadores, tramperos o pescadores primerizos en el año de licencia anterior.
- Destinatarios del corazón púrpura.

Armas autorizadas por licencias de caza

- **Licencia de arquero:** caza menor durante la temporada de caza menor y ciervos durante las temporadas de tiro con arco únicamente con arco y flecha.
- **Licencia de caza con ballestas:** caza menor durante la temporada de caza menor y ciervo durante la temporada de caza con ballesta solo con una ballesta.
- **Licencia de caza de animales con pelaje para no residentes:** cazar animales con pelaje (indicados en la página 3) con un arma de fuego, pistola de aire, arco o ballesta.
- **Licencia de caza menor:** caza menor con armas de fuego, pistolas de aire, arcos y ballestas legales.
- **Licencia de caza de pavos:** caza de pavos con armas de fuego, arcos y ballestas legales.

HORARIO DE TIRO

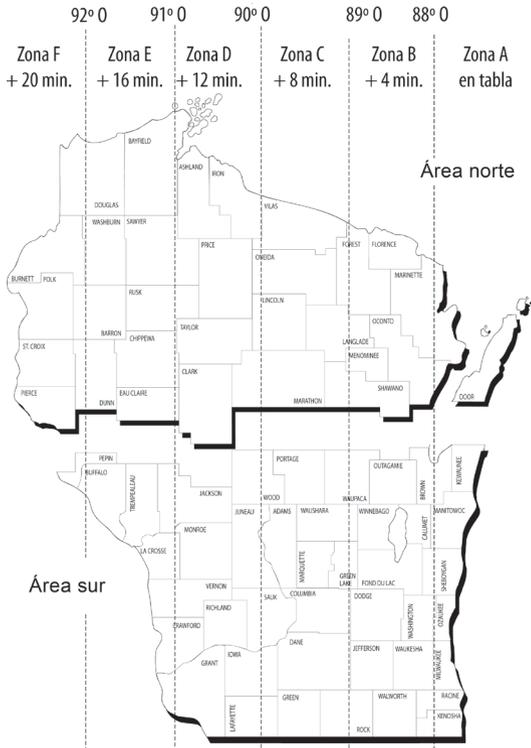
Ninguna persona puede disparar o disparar a cualquier caza antes o después del horario de tiro indicado en las tablas de las páginas 35 a 36, a menos que se especifiquen otras horas en las secciones específicas de las especies de este folleto (páginas 10 a 19).

- Los tiempos que figuran en las tablas de horario de tiro son 1/2 hora antes del amanecer hasta 20 minutos después del atardecer.
- **Cálculo de horario de tiro:** determine su ubicación en el área norte o sur y agregue los minutos que se muestran en la zona en la que está cazando a los horarios de apertura y cierre que figuran en la tabla Horario de tiro del área norte o sur.
- **Caza nocturna:** se pueden cazar coyotes, zorros, mapaches y especies sin protección *sin* restricciones de horario de tiro, *excepto*:

1. Si caza con arco o ballesta, las horas indicadas en las páginas 35 y 36 se aplican para cazar todas las especies durante las temporadas de osos y ciervos.
2. Si caza con un arma en las zonas de manejo de ciervos de tierras de cultivo central y bosques, las horas indicadas en las páginas 35 y 36 se aplican para cazar todas las especies durante la temporada regular de noviembre de 9 días.*

(*Nota: Las especies de coyote, zorro, mapache y sin protección pueden ser cazadas por la noche durante las siguientes temporadas de caza de ciervos, pero solo en la zona de manejo de ciervos de las tierras de cultivo del sur: cacería juvenil, arma de fuego tradicional de noviembre de 9 días, arma de avcarga y 4 días solo sin astas).

Debe restar 20 minutos de la columna de P. M. en las páginas 35 y 36 para determinar el cierre diario para la paloma huilota, becadas, polluelas y agachadiza, así como para pavos durante la temporada de primavera.



El Departamento de Recursos Naturales de Wisconsin brinda igualdad de oportunidades en su empleo, programas, servicios y funciones bajo un Plan de Acción Afirmativa. Si tiene alguna pregunta, escriba al Jefe, Derechos Civiles Públicos, Oficina de Derechos Civiles, Departamento del Interior de los Estados Unidos, 1849 C. Street, NW, Washington, D.C. 20240. Esta publicación está disponible en formato alternativo (letra grande, Braille, etc.) a pedido. Llame al 608-266-8204 para obtener más información. Nota: Si necesita asistencia técnica o más información, llame al Coordinador de Accesibilidad al 608-267-7490/acceso TTY por relé: 711.

HORARIO DE TIRO DEL ÁREA NORTE 2019 - 2020: ZONA A

Nota: Los cazadores de aves de caza migratorias y pavos en primavera deben restar 20 minutos del horario de la tarde.

Día	Septiembre de 2019		Octubre de 2019		Noviembre de 2019		Diciembre de 2019		Enero de 2020		Febrero de 2020		Marzo de 2020		Abril de 2020		Mayo de 2020		
	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	
1	5:41	7:48	6:18	6:51	7:00	5:57	6:40	4:28	7:01	4:36	6:41	5:16	5:58	5:58	5:59	7:39	5:07	8:18	1
2	5:42	7:47	6:19	6:49	7:01	5:56	6:41	4:27	7:01	4:37	6:40	5:17	5:56	5:59	5:57	7:40	5:06	8:19	2
3	5:43	7:45	6:21	6:47	6:03	4:54	6:42	4:27	7:01	4:39	6:38	5:19	5:54	6:01	5:55	7:42	5:04	8:21	3
4	5:45	7:43	6:22	6:45	6:04	4:53	6:44	4:27	7:01	4:39	6:37	5:20	5:52	6:02	5:54	7:43	5:03	8:22	4
5	5:46	7:41	6:23	6:43	6:05	4:51	6:45	4:26	7:01	4:40	6:36	5:22	5:50	6:03	5:52	7:44	5:01	8:23	5
6	5:47	7:39	6:25	6:41	6:07	4:50	6:46	4:26	7:01	4:41	6:34	5:23	5:49	6:05	5:50	7:46	5:00	8:24	6
7	5:48	7:37	6:26	6:39	6:08	4:49	6:47	4:26	7:00	4:42	6:33	5:25	5:47	6:06	5:48	7:47	4:58	8:26	7
8	5:50	7:35	6:27	6:37	6:10	4:48	6:48	4:26	7:00	4:44	6:32	5:26	5:45	6:07	5:46	7:48	4:57	8:27	8
9	5:51	7:33	6:28	6:36	6:11	4:46	6:49	4:26	7:00	4:45	6:30	5:28	5:43	6:08	5:44	7:50	4:56	8:28	9
10	5:52	7:31	6:30	6:34	6:12	4:45	6:50	4:26	6:59	4:46	6:29	5:29	5:41	6:10	5:42	7:51	4:54	8:29	10
11	5:53	7:29	6:31	6:32	6:14	4:44	6:51	4:26	6:59	4:47	6:27	5:30	5:36	6:39	5:41	7:52	4:53	8:31	11
12	5:55	7:27	6:32	6:30	6:15	4:43	6:51	4:26	6:59	4:48	6:26	5:32	5:32	6:37	5:39	7:54	4:52	8:32	12
13	5:56	7:26	6:34	6:28	6:17	4:42	6:52	4:26	6:58	4:49	6:24	5:33	5:35	6:35	5:37	7:55	4:51	8:33	13
14	5:57	7:24	6:35	6:27	6:18	4:41	6:53	4:26	6:58	4:51	6:23	5:35	5:34	6:34	5:35	7:56	4:50	8:34	14
15	5:58	7:22	6:36	6:25	6:19	4:39	6:54	4:26	6:57	4:52	6:21	5:36	5:32	6:32	5:33	7:57	4:48	8:35	15
16	5:59	7:20	6:38	6:23	6:21	4:38	6:55	4:27	6:56	4:53	6:20	5:38	5:30	6:30	5:32	7:59	4:47	8:36	16
17	6:01	7:18	6:39	6:21	6:22	4:37	6:55	4:27	6:56	4:55	6:18	5:39	5:28	6:28	5:30	8:00	4:46	8:38	17
18	6:02	7:16	6:40	6:19	6:24	4:37	6:56	4:27	6:55	4:56	6:17	5:41	5:26	6:26	5:28	8:01	4:45	8:39	18
19	6:03	7:14	6:42	6:18	6:25	4:36	6:57	4:28	6:54	4:57	6:15	5:42	5:24	6:24	5:26	8:03	4:44	8:40	19
20	6:04	7:12	6:43	6:16	6:26	4:35	6:57	4:28	6:54	4:59	6:13	5:44	5:22	6:22	5:25	8:04	4:43	8:41	20
21	6:06	7:10	6:44	6:14	6:28	4:34	6:58	4:29	6:53	5:00	6:12	5:45	5:20	6:20	5:23	8:05	4:42	8:42	21
22	6:07	7:08	6:46	6:13	6:29	4:33	6:58	4:29	6:52	5:01	6:10	5:46	5:18	6:18	5:21	8:07	4:41	8:43	22
23	6:08	7:06	6:47	6:11	6:30	4:32	6:59	4:30	6:51	5:03	6:08	5:48	5:16	6:16	5:20	8:08	4:40	8:44	23
24	6:09	7:04	6:49	6:09	6:31	4:32	6:59	4:30	6:50	5:04	6:06	5:49	5:15	6:15	5:18	8:09	4:39	8:45	24
25	6:11	7:02	6:50	6:08	6:33	4:31	6:59	4:31	6:49	5:06	6:05	5:51	5:13	6:13	5:16	8:10	4:39	8:46	25
26	6:12	7:00	6:51	6:06	6:34	4:30	7:00	4:32	6:48	5:07	6:03	5:52	5:11	6:11	5:15	8:12	4:38	8:47	26
27	6:13	6:58	6:53	6:05	6:35	4:30	7:00	4:32	6:47	5:09	6:01	5:54	5:09	6:09	5:13	8:13	4:37	8:48	27
28	6:14	6:56	6:54	6:03	6:37	4:29	7:00	4:33	6:46	5:10	5:59	5:55	5:07	6:07	5:12	8:14	4:36	8:49	28
29	6:16	6:55	6:55	6:02	6:38	4:29	7:01	4:34	6:45	5:11	5:57	5:56	5:05	6:05	5:10	8:16	4:36	8:50	29
30	6:17	6:53	6:57	6:00	6:39	4:28	7:01	4:35	6:44	5:13	5:57	5:56	5:03	6:03	5:09	8:17	4:35	8:51	30
31			6:58	5:59			7:01	4:35	6:43	5:14			6:01	5:38			4:34	8:52	31



HORARIO DE TIRO DEL ÁREA SUR 2019 - 2020: ZONA A:

Nota: Los cazadores de aves de caza migratorias y pavos en primavera deben restar 20 minutos del horario de la tarde.

Día	Septiembre de 2019		Octubre de 2019		Noviembre de 2019		Diciembre de 2019		Enero de 2020		Febrero de 2020		Marzo de 2020		Abril de 2020		Mayo de 2020				
	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.	A. M.	P. M.			
1	5:44	7:47	6:18	6:52	6:57	6:02	6:34	4:35	6:36	4:35	6:55	4:44	6:38	5:21	5:57	6:00	6:02	7:38	5:12	8:14	1
2	5:45	7:45	6:19	6:50	6:58	6:01	6:36	4:35	6:36	4:35	6:55	4:45	6:37	5:23	5:55	6:02	6:00	7:40	5:11	8:15	2
3	5:47	7:43	6:21	6:49	6:59	4:59	6:37	4:34	6:37	4:34	6:55	4:46	6:36	5:24	5:53	6:03	5:58	7:41	5:10	8:17	3
4	5:48	7:41	6:22	6:47	6:01	4:58	6:38	4:34	6:38	4:34	6:55	4:47	6:35	5:25	5:52	6:04	5:56	7:42	5:08	8:18	4
5	5:49	7:40	6:23	6:45	6:02	4:57	6:39	4:34	6:39	4:34	6:55	4:48	6:34	5:27	5:50	6:05	5:54	7:43	5:07	8:19	5
6	5:50	7:38	6:24	6:43	6:03	4:55	6:40	4:34	6:40	4:34	6:55	4:49	6:32	5:28	5:48	6:07	5:53	7:44	5:06	8:20	6
7	5:51	7:36	6:25	6:41	6:04	4:54	6:41	4:34	6:41	4:34	6:54	4:50	6:31	5:30	5:46	6:08	5:51	7:46	5:04	8:21	7
8	5:52	7:34	6:26	6:40	6:06	4:53	6:42	4:34	6:42	4:34	6:54	4:51	6:30	5:31	6:45	7:09	5:49	7:47	5:03	8:22	8
9	5:53	7:32	6:28	6:38	6:07	4:52	6:43	4:34	6:43	4:34	6:54	4:52	6:28	5:32	6:43	7:10	5:47	7:48	5:02	8:23	9
10	5:54	7:31	6:29	6:36	6:08	4:51	6:43	4:34	6:43	4:34	6:54	4:53	6:27	5:34	6:41	7:12	5:46	7:49	5:01	8:25	10
11	5:55	7:29	6:30	6:35	6:10	4:50	6:44	4:34	6:44	4:34	6:53	4:54	6:26	5:35	6:39	7:13	5:44	7:50	5:00	8:26	11
12	5:57	7:27	6:31	6:33	6:11	4:49	6:45	4:34	6:45	4:34	6:53	4:55	6:24	5:36	6:37	7:14	5:42	7:52	4:58	8:27	12
13	5:58	7:25	6:33	6:31	6:12	4:48	6:46	4:34	6:46	4:34	6:53	4:57	6:23	5:38	6:36	7:15	5:41	7:53	4:57	8:28	13
14	5:59	7:23	6:34	6:29	6:14	4:47	6:47	4:34	6:47	4:34	6:52	4:58	6:22	5:39	6:34	7:17	5:39	7:54	4:56	8:29	14
15	6:00	7:22	6:35	6:28	6:15	4:46	6:48	4:34	6:48	4:34	6:52	4:59	6:20	5:40	6:32	7:18	5:37	7:55	4:55	8:30	15
16	6:01	7:20	6:36	6:26	6:16	4:45	6:49	4:35	6:51	4:35	6:51	5:00	6:19	5:42	6:30	7:19	5:36	7:56	4:54	8:31	16
17	6:02	7:18	6:37	6:24	6:18	4:44	6:49	4:35	6:51	4:35	6:51	5:02	6:17	5:43	6:29	7:20	5:34	7:58	4:53	8:32	17
18	6:03	7:16	6:39	6:23	6:19	4:43	6:50	4:35	6:50	4:35	6:50	5:03	6:16	5:45	6:27	7:22	5:32	7:59	4:52	8:33	18
19	6:04	7:14	6:40	6:21	6:20	4:42	6:50	4:36	6:50	4:36	6:49	5:04	6:14	5:46	6:25	7:23	5:31	8:00	4:51	8:34	19
20	6:06	7:12	6:41	6:20	6:21	4:41	6:51	4:36	6:49	4:36	6:49	5:05	6:13	5:47	6:23	7:24	5:29	8:01	4:50	8:35	20
21	6:07	7:10	6:42	6:18	6:23	4:41	6:51	4:37	6:48	4:37	6:48	5:07	6:11	5:49	6:21	7:25	5:27	8:02	4:49	8:36	21
22	6:08	7:09	6:44	6:16	6:24	4:40	6:52	4:37	6:47	4:38	6:47	5:08	6:10	5:50	6:20	7:26	5:26	8:04	4:48	8:37	22
23	6:09	7:07	6:45	6:15	6:25	4:39	6:52	4:38	6:47	4:38	6:47	5:09	6:08	5:51	6:18	7:28	5:24	8:05	4:48	8:38	23
24	6:10	7:05	6:46	6:13	6:26	4:38	6:53	4:38	6:53	4:38	6:46	5:11	6:06	5:53	6:16	7:29	5:23	8:06	4:47	8:39	24
25	6:11	7:03	6:47	6:12	6:28	4:38	6:53	4:39	6:45	4:39	6:45	5:12	6:05	5:54	6:14	7:30	5:21	8:07	4:46	8:40	25
26	6:12	7:01	6:49	6:10	6:29	4:37	6:53	4:39	6:44	4:40	6:44	5:13	6:03	5:55	6:12	7:31	5:20	8:08	4:45	8:41	26
27	6:14	6:59	6:50	6:09	6:30	4:37	6:54	4:40	6:43	4:41	6:43	5:15	6:02	5:56	6:11	7:32	5:18	8:10	4:45	8:42	27
28	6:15	6:58	6:51	6:07	6:31	4:36	6:54	4:41	6:42	4:41	6:42	5:16	6:00	5:58	6:09	7:34	5:17	8:11	4:44	8:43	28
29	6:16	6:56	6:53	6:06	6:32	4:36	6:54	4:42	6:41	4:42	6:41	5:17	5:58	5:59	6:07	7:35	5:15	8:12	4:43	8:44	29
30	6:17	6:54	6:54	6:05	6:33	4:35	6:54	4:42	6:40	4:42	6:40	5:19			6:05	7:36	5:14	8:13	4:43	8:45	30
31			6:55	6:03		4:43	6:55	4:43	6:39	5:20					6:03	7:37			4:42	8:46	31